

# LE COURRIER DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ.

Vol. XXIII. — No 11.

Imprimé à ST-JUSTIN, VENDREDI, LE 26 AOÛT 1949.

Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant.

## LA FÊTE DU TRAVAIL A BERTHIERVILLE

### LUNDI LE 5 SEPTEMBRE PROCHAIN — PROGRAMME

Berthierville est sans contredit le centre industriel du comté de Berthier. Par ce fait même, notre ville est aussi le plus grand centre ouvrier du comté. C'est pour cela qu'il nous revient, à nous, gens de Berthier, de faire grandiose la Fête du Travail.

Comme nous le disions la semaine dernière, pour réussir une organisation de cette sorte et en faire un succès conforme à nos obligations, il faut de toute nécessité, mettre en oeuvre le principe de la coopération.

C'est pourquoi nous lançons de nouveau l'appel à tous les citoyens de notre localité, pour qu'ils aident de leurs deniers ou d'autres services, les organisateurs qui se donnent le trouble de monter cette organisation.

La Fête du Travail dans nos centres ruraux particulièrement, constitue un hommage et une expression de reconnaissance adressés non seulement aux ouvriers de l'industrie, mais aussi et en même temps aux ouvriers de la terre auxquels la société est tellement redevable. C'est parce que les cultivateurs font partie des classes laborieuses que nous fêterons le 5 septembre prochain, que nous leur demandons leur coopération au même titre que nous la demandons aux ouvriers proprement dits. Leur assistance nombreuse, leur enthousiasme seront un apport facile et très important pour la réussite de cette fête.

Les cultivateurs et les ouvriers, nous en sommes sûrs, feront généreusement leur part pour la réussite de leur fête et d'avance nous les en remercions.

Voici le programme, lundi 5 septembre 1949:

#### Programme de la fête du travail à Berthierville

- A 10 hres, Messe solennelle.
- A 2 hres, procession "Chars Allégoriques, Fanfare, etc."
- A 3 hres, Ouverture officielle du tennis.
- De 5 hres à 7 hres, Souper Champêtre dans le Parc de la Ville.
- A 6½ hres, Base-Ball dans la cour du collège.
- A 9 hres, Allocutions sur la place du Marché.
- A 10 hres, Feu d'Artifice.
- Grand tirage d'un Frigidaire de 8 pds. cube, d'une valeur de \$350.00.

Ce frigidaire sera tiré sur la place du marché le soir de la fête du Travail à Berthierville. Prix du billet: \$0.25; livret de 5 billets: \$1.00.

Le Frigidaire sera exposé au magasin de M. J.A. Laforest Ltd.

Invitation spéciale à toutes les municipalités pour leur appui en fournissant un char allégorique pour la Fête du travail. Prix aux plus beaux chars.

Le lundi 5 septembre prochain, le "rendez-vous" des ouvriers et des cultivateurs sera à Berthierville à l'occasion de la Fête du Travail.

### Demande de soumission

La Fabrique de la paroisse de Ste-Geneviève de Berthier, province de Québec, recevra jusqu'à (4) quatre heures P. M., heure avancée, le samedi 10 septembre prochain, les soumissions de prix pour la construction d'une SALLE PAROISSIALE A BERTHIERVILLE.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté de (10%) dix pour cent du montant de celle-ci et être adressée au secrétaire de la Fabrique de Ste-Geneviève de Berthier.

Les plans, cahier des charges et le devis descriptif pourront être examinés au bureau de la Fabrique de Ste-Geneviève de Berthier, à Berthierville ou au bureau de M. Auguste Martineau, 570, rue Richard à Joliette, de neuf (9) heures du matin à cinq (5) heures de l'après-midi.

La Fabrique de Ste-Geneviève de Berthier ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions fournies en rapport avec cette construction.

La Fabrique de Ste-Geneviève, province de Québec, par:  
L'Abbé Marc MARCHAND, ptre, sec.

### Petites Nouvelles

#### ROULOTTE RAYON X:—

La roulotte rayon X travaille dans le comté depuis 15 jours; comme on le sait le coût de cet appareil au montant de \$35,000.00 a été payé par le gouvernement provincial; mais le salaire des employés, leurs dépenses et les frais d'administration et d'entretien sont payés par la campagne du timbre de Noël.

Cette roulotte sera à Berthierville mercredi soir prochain le 31, de 7 à 9 hres et toute la population est invitée à faire prendre une radiographie de ses poumons, et un rapport sera fait sur le résultat de chaque radiographie.

Il serait à désirer que toute personne devenant en contact avec les aliments, comme épiciers, bouchers, restaurateurs, etc., subisse une radiographie, et un appel spécial leur est lancé.

#### AU TENNIS:—

##### Une grande victoire

Le défi lancé par le Club de Tennis de la Melchers Distilleries Ltd, a été relevé par le club de Berthierville. Après une partie très mouvementée, le Club de Berthierville a remporté la victoire par un score de 3 à 2.

C'est dire que très heureusement, le Club de Berthierville a cessé de remporter des victoires morales et qu'il en est rendu à faire subir des défaites aux meilleurs concurrents. Félicitations et bonne chance au Club de Berthierville.

#### L'HON. EDOUARD RINFRET:—

Tous nos concitoyens seront heureux d'apprendre que M. Edouard Rinfret qui a fait plusieurs luttes politiques dans Berthier, a été nommé Ministre des Postes par le Gouvernement St-Laurent.

La nomination de M. Rinfret est une des plus heureuses à laquelle le public pouvait s'attendre. Le jeune Ministre possède en effet, et à un haut degré, les talents, les connaissances et les autres qualités qu'on peut souhaiter rencontrer chez un Ministre.

Nos félicitations à l'Honorable Rinfret.

#### CONGRES DES OPTOMETRISTES.

Les Optométristes du district de Trois-Rivières se réunissent mercredi soir dernier à l'Hôtel Cascade Inn de Shawinigan Falls où un succulent souper leur fut servi. C'est avec la plus chaleureuse hospitalité que M. Smith, gérant du Cascade Inn, reçut les membres de notre société.

Au cours de la soirée, plusieurs problèmes de régie interne ont été discutés en marge du Congrès provincial des Optométristes qui se tiendra aux Trois-Rivières les 9 et 10 octobre prochains.

Étaient présents: MM. Alph. Crête et André Sansfaçon de Grand-Mère; F.-H. Lamothé, Marcel Trépanier et Jean Richard, de Shawinigan Falls; Normand Champagne de Berthier; Léopold Charette de Louiseville; Maurice Lanouette, Jean Gascon et Paul Boisvert des Trois-Rivières.

Par décision unanime de tous les membres, la prochaine réunion sera mixte et le site enchanteur de nos prochaines délibérations aura pour

(suite en page 2)

### Près de 200 personnes vont à la clinique de donneurs volontaires de sang à Saint-Gabriel de Brandon

#### RESULTAT INESPERÉ. — IMPRESSIONS DE QUELQUES DONNEURS VOLONTAIRES.

Il y avait grande activité, mercredi le 17 août, à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel de Brandon, à l'occasion de la clinique de donneurs volontaires de sang de la Société canadienne de la Croix-Rouge. Plusieurs visiteurs s'y sont rendus et ont pu voir par eux-mêmes avec quel empressement la population de St-Gabriel de Brandon a répondu à l'invitation qui leur avait été faite, d'aller donner de leur sang pour le besoin de l'hôpital St-Eusèbe de Joliette et aussi pour ceux des autres hôpitaux qui sont sous contrat avec la Société canadienne de la Croix-Rouge. Vers cinq heures de l'après-midi, déjà plus d'une centaine de personnes, hommes et femmes, s'étaient présentées et environ une cinquantaine attendait leur tour, à la fin de la journée, on en avait reçu cent quatre-vingt-sept.

Au témoignage de Monsieur Louis M. Poitras, co-directeur du service des donneurs de sang pour la province de Québec, ce fut la plus belle clinique qu'il y ait eu jusqu'ici dans la région. La salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel avait plutôt l'air d'un hôpital, mercredi. On y avait installé 20 lits, 10 lits sur lesquels on prenait le sang et 10 autres sur lesquels se reposaient les donneurs après leur prélèvement. Outre monsieur L. M. Poitras et monsieur J. Ewing, le personnel de la clinique se composait du médecin, d'une garde-malade, d'une technicienne et d'un certain nombre d'aides. Tout l'outillage nécessaire, lits, bouteilles, stérilisateurs etc... était arrivé à St-Gabriel dans un camion conduit par deux jeunes filles, employées de la Croix-Rouge.

#### AUCUNE DOULEUR

Les visiteurs officiels ont eu l'occasion de causer avec quelques donneurs. Tous ces donneurs admettent que c'est avec une certaine crainte qu'ils se sont présentés à la clinique. Maintenant, s'il devaient donner encore du sang, rien ne les empêcherait. Donner son sang n'est aucunement douloureux, cela ne produit aucune sensation particulière. Ainsi monsieur Jean-Claude Armstrong n'a pas hésité à nous dire: "Ca me coutait un peu d'abord, mais il n'y a rien de plus simple et je serais prêt à en donner encore." Il y aurait sans doute d'autres détails à donner sur cette clinique.

Comme on peut le constater, il est peu coûteux et très facile de répondre à l'appel de la Société canadienne de la Croix-Rouge qui a un besoin constant de sang pour nos hôpitaux. La clinique de mercredi le 17 août a dépassé tout ce qu'on espérait tant les donneurs se sont présentés nombreux. Le tout est dû à l'esprit civique des Chevaliers de Colomb de la région et à l'empressement de la population à répondre à leur appel. Cette clinique reviendra dans notre région dans six mois; il faudra de nouveau que l'on fasse preuve de générosité.

### Pique-nique au lac Corbeau

DIMANCHE LE 28 AOÛT 1949.

Ne manquez pas cette année d'assister au pique-nique annuel de la Chambre de Commerce des Jeunes au Lac Corbeau. D'année en année le groupe devient plus nombreux et le plaisir s'augmente d'autant.

Comme par les années passées, sont invités vos épouses et vos enfants.

Nous comptons sur les membres qu'ont des automobiles pour accommoder nos confrères qui n'en ont pas.

L'organisation d'un autobus semble impossible, vu le montant que la Chambre a à débours, et pour cette année elle n'est pas en mesure d'envisager une telle dépense.

Venez vous récréer. Dans l'après-midi il y aura une partie de balle-molle et diverses attractions.

Dites-le à vos amis. Nous comptons sur votre présence, et à l'avance, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir.

R. Carpentier (Sec.)

Berthierville 19 août 1949.

CIToyENS DE BERTHIER!

N'oubliez pas votre Fête du T  
le lundi 5 septembre pro

# Le Courrier de Berthier

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa"

## W.-H. GAGNÉ & FILS

Éditeurs-Propriétaires,

ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant

114 RUE DE FRONTENAC TEL.: 87 BERTHIERVILLE

Le prix de l'abonnement est de \$3.00 par année pour le Canada et \$2.50 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

### AVILA ROULEAU

NOTAIRE

Bureau et Résidence  
50 de Frontenac

Tél.: 5 BERTHIERVILLE

Tél.: 56

### LOUIS A. TALBOT

AVOCAT

Conseil du Roi

287 rue de Frontenac  
BERTHIERVILLE, P. Q.

### J. A. BOIVIN

NOTAIRE

141 De Frontenac

Tél.: 37 BERTHIERVILLE

### Dr G.-H. PAGE

CHIRURGIEN - DENTISTE

Rayons - X

Anesthésie au gaz

Tél.: 115 BERTHIERVILLE

Téléphone: 304

### FERLAND & LAPALME

Avocats

556 Blvd Manseau  
Hon. Charles-Ed. Ferland, C. R.

Sénateur

Georges-Émile Lapalme,

B.A., L.L.B.

Député aux Communes

JOLIETTE, P. Q.

POUR VOS TRAVAUX DE  
FOURRURES

— VOYEZ —

### Mlle Marie-Rose Plante

28, Ave. du Collège

Tél.: 104-J — BERTHIERVILLE

Nettoyage et Glaisage.

### Yvanhoe B. Richer, c. a.

COMPTABLE AGREE

BERTHIERVILLE

87 Frontenac

Tél. 32

MONTREAL

4, Notre-Dame Est

Suite 601 — MA. 4213

## Petites Nouvelles

(suite de la première page)

décor, le magnifique chalet d'été de M. Alph Crête, à St Jacques des Piles.

Le Publiciste.

AU "CONCERNE":—

Le Dr Gendron, le notaire Boivin, M. Paul Laporte et d'autres amis sont montés la semaine dernière au Lac "Concerne" afin de donner "un coup de ligne" et terminer en même temps la construction d'un camp appartenant à MM. Gendron et Boivin. Aux dernières nouvelles le dit camp est presque terminé.

BAPTEME:—

Le 19 août, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph Lucien Maurice, fils de M. et Mme Germain Hénault (Béatrice Lavallée). Parrain: M. Lucien Hénault, marraine: Mlle Jeannine Hénault, oncle et tante de l'enfant.

DECES:—

Le 22 août est décédé Mme Fernando Gadoury née Emérence Savignac. Le service a été chanté le 25 août en l'église paroissiale.

Le 23 août est décédé M. Joseph Pelland, époux de Alicia Lemire. Le service a été chanté le 25 août en l'église paroissiale.

VA ET VIENT:—

Mlles Claire Brisebois et Denise Boutin de Montréal de passage à Berthierville.

Mlle Denise Lacerte de Montréal, de passage à Berthierville.

Mlles Gisèle Goyette et Monique Roch de Trois-Rivières de passage à Berthierville.

\*\*\*\*\*

## St-Norbert

\*\*\*\*\*

NAISSANCES:—

Le 14 août fut baptisée Marie Paule Lucienne Louise, née la veille à M. et Mme Trefflé Fréchette (Laurette Champagne). Parrain et marraine M. et Mme Paul Fréchette (Lucienne Champagne), oncle et tante de l'enfant.

Le 14 août, à M. et Mme Léo Paul Marquis (Laurette Gourde), est née et baptisée une fille sous les noms de Marie Rose Diane Marjolaine. Parrain et marraine. M. et Mme Léopold Frappier (Marie Rose Marquis), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Laurent Frappier.

MARIAGES:—

Le 20 août, fut célébré le mariage de M. Bertrand Robillard fils de M. et Mme André Robillard de St Norbert à Mlle Reina Mondor fille de M. et Mme Edouard Mondor de St Gabriel de Brandon.

Le 29 août sera célébré par M. le cham. Roch de Berthierville, oncle de la mariée, le mariage de Mlle Bernadette Pilon, fille de Mme Philippe Pilon (Régina Rach), et de M. Pilon décédé, de St Norbert, à M. Gaëtan Chevrette fils de M. et Mme Victor Chevrette de Berthierville.

\*\*\*\*\*

## St-Cuthbert

\*\*\*\*\*

AVIS AUX INTERESSES:—

Un couvre-lit double a été râflé au profit de la réparation d'une chapelle à l'entrée de St-Cuthbert. Le tirage a eu lieu le 31 juillet; le gagnant est Me Armand Sylvestre de Berthierville, à qui nous offrons nos félicitations et un cordial merci pour son précieux encouragement.

Je remercie également tous ceux qui nous ont encouragés dans notre oeuvre, et bienvenue à tous nos gens de Berthier et St-Cuthbert qui voudront voir le fruit de leur argent.

## Nouveau chef de gare à Joliette

Il y a environ trois semaines M. Alcide Cloutier arrivait à Joliette comme chef de gare au Pacifique Canadien, succédant à M. P.-D. Sanschagrin qui a pris sa retraite ayant atteint l'âge réglementaire. M. Cloutier était chef de gare aux Grandes Piles, après l'avoir été ou avoir été à l'emploi de la compagnie dans les Cantons de l'Est. Il est à l'emploi du Pacifique depuis 1914. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue à Joliette.

On nous dit que M. Sanschagrin demeurera à Joliette, chez son fils, qui est au bureau des douanes en notre ville. Ayant été peu de temps chef de gare, peut-être deux ans à Joliette, nombre de personnes ne connaissent probablement M. Sanschagrin, mais ceux qui ont eu l'occasion de le connaître n'ont eu qu'à se louer de son amabilité et de sa gentillesse. Nous lui souhaitons un long repos parmi nous et au milieu des siens.

## L'abbé Lavallée de retour d'Europe

M. l'abbé Hermas Lavallée, vicaire à St-Paul, arrivait à Joliette, jeudi dernier d'un voyage de deux mois en Europe où il a visité plusieurs sanctuaires en France, en Italie, au Portugal (Fatima) et nombre d'endroits historiques tant dans ces mêmes pays qu'en Grande Bretagne et en Belgique. Il a eu le bonheur de voir le Saint-Père, et le plaisir de rencontrer plusieurs prêtres canadiens avec lesquels il put faire certaines parties de son long voyage. Notre confrère est très heureux de son voyage, en gardera toujours un très bon et profitable souvenir.

## — REMERCIEMENTS —

Madame Wilfrid Carpentier et sa famille remercient bien sincèrement tous ceux qui, de quelque façon que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Monsieur Wilfrid Carpentier.

## — A VENDRE —

Maison neuve, prête à habiter, située à l'Île du Pads, cinq appartements. Terrain de 45 x 90 pieds.

Prix et conditions raisonnables. S'adresser à:

A. SYLVESTRE,

175, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE — Tél: 87

## POUR LA CONSTRUCTION DU MONASTÈRE NOTRE-DAME DU ROSAIRE DES MONIALES DOMINICAINES CONTEMPLATIVES DE BERTHIERVILLE.

UNE BRIQUE .....	\$ 3.00
UNE DIZAINE de briques .....	\$ 25.00
UN CHAPELET de briques .....	\$ 100.00
UN ROSAIRE de briques .....	\$ 200.00

Les Donateurs auront part à la vie de prière et de pénitence des Moniales:

Messe, office canonial du jour et de la nuit, rosaire quotidien, nombreux suffrages pour les défunts;

Jeûnes, du 14 septembre à Pâques et tous les vendredis de l'année, abstinence perpétuelle, lever de nuit, coucher sur la dure, silence, travaux, et autres bonnes oeuvres.

Signé: † Vu et approuvé, Joliette, 11 janvier 1949.  
† Joseph-Arthur, év. de Joliette.

S'il vous plaît envoyez les chèques payables aux: Moniales Dominicaines, Berthierville, P. Q. Sur réception des offrandes un reçu officiel sera envoyé avec les remerciements.

## "CHAS. ED. MAGNAN ENRG."

SOUS - SOL

.05 — .10 — .15 et \$1.00

Département des CADEAUX

REZ DE CHAUSSEE:

CONFECTION POUR: Hommes, Femmes, Enfants.

Tél: 20W — 68, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE.

Renouvelez votre  
abonnement!

Vous en trouverez  
la date d'échéance  
à côté de votre nom!

Chronique de la construction  
domiciliaire:

### Renseignements essentiels pour ceux qui songent à construire une maison

Si vous vous proposez de construire ou d'acheter une maison, il serait à conseiller d'étudier les facilités de prêts mises à la disposition de tous les Canadiens sous le régime de la Loi nationale de 1944 sur l'Habitation. Tout citoyen canadien, âgé de 21 ans, est éligible à condition qu'il possède les moyens financiers nécessaires pour rencontrer les obligations d'un prêt.

Si vous êtes un ancien combattant vous aurez de plus l'avantage de pouvoir utiliser vos crédits de réhabilitation pour réduire votre versement initial ou le montant du prêt.

Depuis 1935 la législation fédé-

rale sur l'habitation, conçue pour améliorer les conditions de logement au Canada et aider financièrement à la construction, fut administrée par plusieurs agences. Mais depuis 1946, la Loi nationale sur l'Habitation, actuellement en vigueur, est administrée par la Société centrale d'Hypothèques et de Logement, une compagnie de la Couronne. La Société a établi des bureaux dans 23 des principales villes des dix provinces canadiennes et tous ces bureaux sont en mesure de vous donner des renseignements précis sur la procédure à suivre pour bénéficier d'un de ces prêts.

#### Cinq aspects des prêts

Mais afin de vous faire connaître rapidement les avantages de cette législation, nous énumérons ici les cinq principales caractéristiques: (1) réduction du montant initial exigé habituellement; (2) une période plus longue pour le remboursement de l'argent emprunté; (3) un amortissement de la dette à l'aide de paiements mensuels faciles comparables

à un loyer; (4) un intérêt maximum de 4½ pourcent par année (calculé semestriellement); (5) l'assurance d'une maison bien construite en raison des normes de construction prescrites par la Loi nationale.

Un système de prêts conjoints est à la base des activités de la L.N.H. Ces prêts sont appelés conjoints parce que 25 pour-cent des fonds prêtés est fourni par la Société centrale et 75 pour-cent par une institution prêteuse approuvée, soit une compagnie d'assurance.

L'emprunteur doit faire parvenir sa demande de prêt directement à une institution prêteuse de son choix; cette dernière se chargera de lui faire remplir les formules nécessaires et de les transmettre, pour approbation, avec les détails du plan choisi, à la Société centrale. Les paiements du montant emprunté sont faits par l'intermédiaire de l'institution prêteuse et c'est donc avec cette compagnie que l'emprunteur doit régler toutes les questions d'affaires. Il serait à conseiller également de recourir aux services d'un avocat et d'un architecte et de procéder avec soin dans le choix d'un entrepreneur compétent.

Il est nécessaire de souligner ici que le choix de l'entrepreneur et la surveillance des travaux sont deux responsabilités de l'emprunteur. La Société centrale et l'institution prêteuse ne sont pas parties contractantes dans le contrat signé entre l'emprunteur et l'entrepreneur.

Il est possible d'obtenir des renseignements et de la littérature sur les facilités de prêts offertes sous le régime de la Loi nationale sur l'Habitation en communiquant avec les bureaux des institutions prêteuses approuvées et ceux de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement ou avec le bureau chef de cette dernière à Ottawa.

\*\*\*

#### Billet de la Semaine

### FEUILLE TOMBÉE

Elle est la première d'une série la première feuille qui tombe et que tant d'autres suivront.

Elle vient de tomber à mes pieds. Et c'est bien la première, puisque je n'en ai pas vu tomber d'autres et pourtant, elle a été précédée dans la chute puisqu'on n'a cessé de balayer les feuilles sur le gazon, avec cette sécheresse!

Mais je n'ai pas vu les autres venir en tournoyant.

Celle-ci est d'un petit jaune doux et tendre qui attendrit.

Elle tombe avant de s'en aller, elle en a assez d'avoir été pendue et d'avoir été mûrie par sa propre vie, elle vient mourir.

Mais avant de partir, la petite feuille se repose sur le sol humide.

Après avoir duffé un printemps, un mi-été, trouvant que c'est suffisant pour une feuille de durer ce temps.

Elle a peut-être cru que son départ passerait inaperçu: il en est tant d'autres dans l'arbre, dans tous les arbres qu'on voit et qu'on ne voit pas. Une de plus, une de moins, quel est-ce que cela dans le dénombrement innombrable?

La petite feuille dorée s'en va dans la douceur d'été d'un beau soir de ciel rose. Elle peut-être fatiguée de vivre, mais de son destin vous ne l'entendrez point se plaindre, car les feuilles ont un langage que nous croyons muet.

Comme la plume au vent, elle chantait dans le vent et c'était sa manière de danser en vivant.

Les feuilles n'aiment pas rester tranquilles — on pourrait les prendre pour des feuilles mortes.

Comme nous, elles aiment la vie, quand elles vivent et s'en vont quand elles en ont assez, que leur temps est révolu.

Une musique au loin joue pour elle une mélodie, et la petite feuille tombée aura la musique pour bercer son dernier repos et partir en beauté.

Elle est là, à mes pieds, seule pour la première fois.

Détachée de la grande famille, elle connaît l'isolement, l'abandon. Elle en sèchera d'ennui et finira par en mourir. Car la vie l'agite encore. Il lui reste un peu de sève et de fraîcheur. Des soubresauts la font encore trembler. Est-ce de faim, est-ce de peur? Est-ce sa façon de lutter contre la fin qui vient et la vie qui s'en va?

Petite feuille à mes pieds.

Du grand arbre, tombée.

Que pouvons-nous pour toi et que demandes-tu? Rien, sinon qu'on te laisse partir en paix. Car tu partiras bientôt: tout près de ton des-

tin, tu retourneras à la terre. La terre d'où tu viens, et tu reviendras plus tard, mais sous une autre forme puisque, dans la nature, rien ne se perd et tout sert au perpétuel recommencement: c'est le servage de toute matière.

Mais avant de t'en aller, il te faut connaître les tristesses de l'agonie.

Tu es là toute seule, tu le seras plus encore tantôt puisque je m'en vais.

Je vais dans la vie qui m'attend, te laissant face à face avec ta mort qui vient.

Petite feuille tombée qui connaîtra demain le grand repos, confie-toi à la terre qui te sera clémente!

Et vous, qui passez, lorsque sur vos pas, vous rencontrez une feuille encore agitée de vie, passez un peu plus loin, pour ne pas lui gêner son dernier repos.

Passant, ne trouble pas ce dernier sommeil de la feuille, laisse-la mourir sans augmenter son mal par l'écrasement.

Ne foulez pas au pied la feuille tombée... ni la femme tombée qui veut se redresser, pendant qu'elle vit encore.

Marie BOURBONNAIS



Le Coke nous  
accompagne

Demandez-le d'une façon  
ou de l'autre — les deux marques  
déposées veulent dire la même chose.

1939

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd.

LAFONTAINE & FRÈRE ENRG.

TÉL. 69

BERTHIERVILLE, P. Q.

24 heures par jour...

DANS VOTRE MAISON



ou SUR VOTRE FERME

● Permettez-moi de vous aider à augmenter les profits de votre ferme et à vivre avec plus de confort... confiez-moi toutes les besognes pénibles et ennuyeuses qui vous font perdre temps et argent: je diminuerai vos dépenses et vous donnerai plus de temps pour vous distraire et vous reposer. Je travaille fort, je ne demande pas un gros salaire et vous pouvez compter sur moi vingt-quatre heures par jour pour votre service électrique. Tout ce que vous avez à faire, c'est de connecter. Connectez... je suis là!



Un seul prix... Une seule Qualité: "La Meilleure"



QUE CE SOIT pour NETTOYAGE,  
PRESSAGE ou TEINTURE

Adressez-vous, en toute confiance à

TEINTURERIE ST-LAURENT

20 rue ST-LAURENT, TEL: 154 LOUISEVILLE.

Demandez CLAIROTONE pour un nettoyage parfait.



"Le whisky de tout repos"

WHISKY CANADIEN

King's Plate  
Seagram

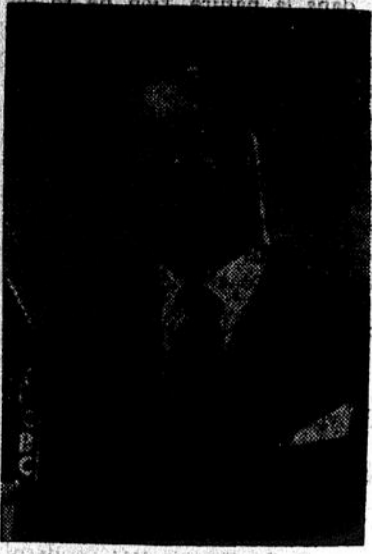
Le prix lui aussi est "de tout repos"

Les personnes maigres  
engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os se paraissent plus, les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu est air de squelette anémique. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont surs aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrax qui revivifie et renforce. Contient ingrédients stimulants, fortifiants, fer, vitamine B<sub>12</sub>, sérum pour améliorer le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Commencez quand vous avez atteint les 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre le normal. Cette pilule. Prenez chaque jour d'un seul médicament. Essayez les autres compléments alimentaires pour recouvrer vigueur et santé. Tous les pharmaciens.

## FRED HILL



FRED HILL, populaire ténor montréalais qui, avec Simone, tient la vedette du programme "Sérénade" diffusé les lundis soirs, de 8.00 h. à 8.30 h., par les réseaux Français et Trans-Canada de Radio-Canada.

## L'ANNEE SAINTE

Depuis près d'un an, tous les journaux du monde nous entretiennent régulièrement de cet événement religieux qui marquera un tournant dans l'Histoire. Tous les yeux et les coeurs se portent vers Rome, la Ville-Eternelle. Des agences de voyages, des Mouvements spécialisés faciliteront cet incomparable Pèlerinage du monde catholique à Rome.

Il importe grandement que tout catholique comprenne bien la signification de cette Année Sainte, sa portée incalculable sur nos temps. Nous traversons la période probablement la plus noire de l'Histoire, par-

ce que le démon semble déchaîné plus que jamais. Nous sommes aussi entrés dans l'ère mariale, et le triomphe grandissant de la Reine du monde dans l'univers, n'est pas pour calmer la haine diabolique qui veut tout perdre. Mais "la triomphatrice dans toutes les batailles de Dieu", la Vierge, Reine du monde, terrassera rapidement le communisme athée...

Cette Année Sainte doit donc être une année de prière, de recueillement, de pénitence pour le plus grand bien de chacun et de tous. C'est dans ces dispositions d'esprit et de coeur qu'il faudra entreprendre le grand Pèlerinage de l'Année Sainte, car il serait triste qu'alors que l'Eglise ouvre ses incomparables trésors spirituels pour purifier le monde, les pèlerins se changent en simples touristes. Ce sont des Pèlerins, des âmes de prières et de recueillement, que le Saint-Père désire voir à Rome, à l'occasion de l'Année Sainte. Il en a averti clairement le monde catholique. L'heure grave où se débat l'humanité n'est pas au jeu, aux farces, mais à l'héroïsme, à la plus haute sainteté. Et pour peu que tous les catholiques du monde comprennent la sublime réalité du Calvaire, ils verseront sur l'humanité des lumières de paix, d'amour, de justice incomparables... Leur rôle dans la Communion des Saints, brillera de plus en plus du véritable éclat qu'il devrait toujours avoir. "Toute âme qui s'élève élève le monde", a dit Elisabeth Leseur. Un saint peut changer une ville, un pays, le monde! C'est la charité qui prime tout, et un coeur de saint est un cénacle de charité. Les bras d'un saint embrassent le monde, et aucune âme, si misérable soit-elle, n'est indifférente au coeur d'un saint, car toutes les âmes ont été rachetées au prix du Sang d'un Dieu.

Il ne faut jamais perdre de vue cette sublime réalité qui nous fait enfants de Dieu, héritiers du ciel. Comme notre monde serait rapidement transformé, si tous les catholiques comprenaient ce devoir impérieux qui est leur d'être partout les témoins du Christ! Et si tant de millions et de millions d'âmes n'ont pas encore connu les richesses du Christ, ne serait-ce pas un peu, beaucoup de notre faute à nous, catholiques, qui n'avons pas été à la hauteur de l'attente de Dieu sur nous... L'Année Sainte doit se préparer, dès aujourd'hui, par un recueillement plus profond de toutes les âmes, dans une ferveur eucharistique accrue, par un amour marial accru, afin que la bonne odeur de notre témoignage spirituel attire à Dieu des légions d'âmes qui n'attendent que notre générosité pour monter définitivement, pour s'arracher au matérialisme de nos temps.

Partout qu'on fasse prier les enfants pour le succès de l'Année Sainte. Que des croisades de prières, de sacrifices s'organisent, sans tarder, car dans quelques mois, ce sera l'Année Sainte... Et cette Année Sainte doit être magnifiquement préparée dans tous les coeurs...

Centre Marial Canadien

Le Coin des Cultivateurs:

## PUBLICATIONS AGRICOLES FEDERALES

Le ministère fédéral de l'Agriculture publiait il y a deux ans une brochure numéro 789 intitulée "La Préparation des conserves de Fruits et de Légumes à la Maison".

Le tirage en était épuisé depuis assez longtemps tellement les ménagères avaient demandé cette brochure en grand nombre. Il y a encore assurément nombre de personnes à qui cette publication serait très utile. Nous espérons rendre service à celles-ci en leur signalant ici que cette brochure est à nouveau disponible en français.

Un seul exemplaire sera envoyé à toute personne qui en fera la demande. Exception faite dans le cas des Secrétares ou Présidentes de Cercles de Fermières et organismes similaires. Dans ce cas, les correspondantes devront prendre soin d'indiquer ce renseignement, autrement, l'on enverra qu'un seul exemplaire.

Toute correspondance devra parvenir comme suit: Service de l'Information, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, Canada.

Le succès de l'élevage du bétail et de l'industrie laitière dépend beaucoup de la production en quantité suffisante de l'emploi des plantes fourragères. En ces dernières années on s'est préoccupé d'établir et d'entretenir les pâturages. L'accroissement de production obtenu par les cultivateurs qui ont adopté un programme bien équilibré de pâturages sur leurs fermes, et les résultats obtenus des travaux d'expériences démontrent la valeur de l'amélioration des pâturages et le besoin d'une étude plus approfondie.

Nous trouvons des renseignements très utiles sur le sujet, dans une brochure récente "Meilleurs Pâturages pour l'Est du Canada", publication no 809.

Ceux qui désirent en recevoir un exemplaire gratuit en français, n'auront qu'à signifier leur désir, Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa. Dans la demande il s'agit d'indiquer que l'on

Réparation de lunettes  
EXAMEN DES YEUX

**Léo-Paul TROTTIER**  
OPTOMETRISTE ET  
OPTICIEN

1654 est. Mt-Royal, FR. 1658  
MONTREAL, QUE.

désire recevoir un exemplaire en français de la brochure numéro 809.

Un autre livret traitant de 16 occupations professionnelles dans le domaine des sciences naturelles et du génie est presque complété.

Tous ces volumes qui ne seront pas limités aux jeunes se choisissant des carrières, mais seront fort utiles aux professeurs, parents, directeurs de personnel et syndicats, sont disponibles au ministère du Travail, à Ottawa.

## MARIANNE ET ELINOR

(Sense and Sensibility)  
par Jane Austen

traduit de l'anglais par J. Privat

Dans ce roman plein de vie et d'entrain, fourmillant de scènes pittoresques, de personnages cocasses décrits avec humour et une vérité extraordinaire, Jane Austen nous peint deux caractères de femme, deux visages de l'amour.

Marianne et Elinor Dashwood, après la mort de leur père qui ne leur laisse qu'une modeste aisance, se retirent avec leur mère et leur jeune soeur, dans un cottage que des cousins, les Middleton, mettent aimablement à leur disposition.

A l'une comme à l'autre il leur ar-

rive de rencontrer le jeune homme capable de leur rendre leur coeur. Marianne, passionnée et romanesque, la tête toute bourdonnante de songes, se laisse exalter par cet amour naissant dont on ne sait s'il est tout à fait partagé. Elinor, au contraire, éprise de réalité, secrète et courageuse, n'ose s'abandonner au rêve qu'elle caresse.

Avec son art incomparable et son sens psychologique sans défaut, Jane Austen nous raconte ces deux aventures sentimentales, qui, comme il arrive dans la vie, finissent de manière imprévue.

Avec ses nombreux personnages plus vivants les uns que les autres, ses intrigues nouées et dénouées, ce sont les mille couleurs de la vie: humour, poésie, tendresse, qui animent ce roman dont la lecture est si attachante qu'on ne saurait, une fois lues les premières lignes, s'en détacher avant la fin.

Volume de 350 pages, édité aux Loisirs, France, distribué au Canada par les Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal (1), en vente partout au prix de \$1.75 (par la poste: \$1.90).

Lisez votre journal

Madeleine Caron parle de:

## Le proverbe du jour

CES jours-ci, bien des maîtresses de maison vont refaire connaissance avec un état de chose pas commode du tout, il faut bien l'avouer. Y remédier étant impossible, dans les circonstances il faut s'y adapter le mieux possible et avec la bonne grâce d'une graduée de la plus populaire école de charme.

Nous voulons parler du fait qu'en bien des endroits de villégiature pourvus d'électricité le courant ne suffit plus à la demande à l'heure des repas. Les cuisinières sont là plantées devant un feu qui languit, une viande et des légumes qui n'en finissent pas de cuire tandis que dans la salle voisine — ou plus près — les protestations des affamés montent en une clameur pas jolie à entendre.

Que voulez-vous? Les chalets serrés coude à coude tout le tour du lac, souvent en deux et trois rangs de profondeur, sont occupés durant les deux mois d'été seulement. A ce moment — et à certaines heures — la consommation d'électricité s'avère formidable et les mesures prises pour une bonne moyenne ne suffisent plus. C'est donc à vous, madame, de vous organiser en conséquence.

D'abord: est-ce bien nécessaire de manger exactement aux mêmes heures qu'en ville? Passez donc la mesure aux votes! Les réponses pourraient vous surprendre. Avec deux bains par jour, les stations au soleil et les nombreuses collations qui font la joie des vacances, la routine qui vaut pour le reste de l'année souvent n'a plus sa raison d'être.

Du moment que vous ne mangez pas aux mêmes heures que les autres, votre problème d'électricité cesse d'exister. C'est incroyablement comme un changement d'horaire peut donner une sensation de liberté et si vous ne l'avez jamais fait, ce serait le bon moment d'y goûter.

Comme deuxième mesure, on peut suggérer d'éviter avec soin tout ce qui demande un feu vif à la dernière minute. Vous direz que vous favorisez les grillades parce que c'est vite fait et que vous ne voulez pas vous éterniser dans la cuisine durant les vacances, surtout dans la cuisine d'un chalet d'été! mais justement la plupart des mets vite préparés ont besoin d'une surveillance constante de la part de la cuisinière, tandis qu'un bon bouilli, un boeuf à la mode, etc., s'accommodent très bien qu'on les laisse tout seuls à mijoter dans leur jus. Vous vous fichez pas mal que la cuisine soit chaude, si vous n'êtes pas dedans. D'ailleurs un petit éventail électrique bien placé aura tôt fait de tout remettre à l'ordre en faisant circuler l'air chaud, en le chassant à l'occasion.

La cuisson dans les marmites qui fonctionnent sous pression permet une bonne économie de combustible et c'est peut-être le moment d'en acheter une si l'an dernier vous avez constaté que vos feux électriques languissaient trop. Ces marmites cuisent dans un temps record, ce qui est assez agréable, mais il faut les surveiller et baisser l'électricité du moment que la pression monte, ne l'oubliez pas.

Si votre poêle consiste en un de ces petits machins avec juste deux feux, de grâce faites bien attention quand vous le placez. Mettez-le donc sur une table assez grande, ou peut-être sur le gros poêle, si votre chalet en a un. (Le conseil est encore plus pressant s'il s'agit d'un seul feu!) L'appareil lui-même est assez solide, mais pour l'amour de Dieu prenez garde que les marmites y soient bien assises avec anches ou manches tournés de telle façon qu'on ne puisse les accrocher en passant. Une brûlure, c'est toujours un accident pénible et ça peut si bien s'éviter...

Et le proverbe? Vous le connaissez bien: "Patience et longueur de temps... font plus que force ni que rage."

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)

## La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Les fabricants de colifichets et de menus articles, comme tous ceux qui se livrent à un passe-temps favori, ajoutent à leur agrément en gardant des photographies de leurs réalisations.

## Des Photos pour Souligner vos Travaux

IL Y A quelques jours, l'un de mes amis qui élève des chiens parlait du risque qu'on prend avec une portée: "On croit choisir le meilleur chien parmi tous les autres et deux ans après on découvre un petit frère du même chien qui remporte le trophée."

Précisément, à cause du risque que comporte le choix, mon ami a pris des mesures pour diminuer l'aléa. Il photographie chacun des petits chiens qu'il a, à intervalles réguliers. "Lorsque les chiens se seront développés et que je connaîtrai les champions, j'ai l'intention de confronter les photos pour trouver les indices qui auraient dû me mettre sur la bonne voie." En dépit de la tournure que prendra ce projet nous avons là un bon exemple de ce que la photographie peut faire pour ajouter à tous les passe-temps. Si vous rencontrez un marin vous avez devant vous un homme qui aime les photos de navires. Montrez à un homme qui a un dada pour les trains la photo du convoi que vous avez prise dernièrement et il sera enchanté.

Les fabricants de colifichets tiennent beaucoup à la photographie.

Non seulement elle leur permet de suivre le progrès de leur travail, mais elle peut même contribuer au montage d'un décor qui reflète une miniature de la vie réelle.

La photographie permet aussi des collections qu'on ne saurait réunir autrement. Il est facile par exemple de s'intéresser à l'architecture, mettons du XVII<sup>e</sup> siècle. Mais, il n'est pas possible d'acheter les maisons et de les collectionner. Le collectionneur photographie donc les détails de ce qui l'intéresse et les garde dans son album.

Les naturalistes trouvent également beaucoup de joie dans la photographie. Les premiers plans, agrandis trois ou quatre fois, révèlent souvent des détails qui échapperaient à l'oeil. Et on peut relier un simple appareil pliant à un microscope pour faire des micrographies. C'est un travail minutieux, mais qui en vaut la peine.

Quel que soit votre dada, essayez la photographie, pour le compléter. Cela peut même rapporter des dividendes véritables et c'est, en tous cas, une source de plaisir.

— Jacques Lumière

# EN VRAC ...

(par P. V.)

¶ Une tolérance bienveillante contribue beaucoup plus à faire régner la liberté que toutes les lois possibles. Un peuple réellement tolérant accorde la plus grande mesure possible de liberté à ses sujets et compte sur le bon sens des individus, sur l'opinion publique et les us-et coutumes pour refréner les excès.

La tolérance contribue davantage à la liberté que l'amour du prochain. Un homme peut aimer son prochain au point de se sentir le gardien de son frère mais la tolérance est le respect mutuel. Ce n'est pas seulement de la modération, mais le sentiment que les autres peuvent aussi avoir raison. Celui qui voit le côté humoristique des choses est plus susceptible d'être un bon champion de la liberté que celui qui se laisse aveugler par ses bonnes intentions.

Les esprits étroits sont opiniâtres. Les ignorants croient toujours avoir raison. Les gens instruits sont rarement sûrs de connaître toute la vérité.

Ceux qui aspirent à la vraie liberté gardent toujours à l'esprit trois principes sans lesquels il n'y a pas de liberté réelle: ce que nous croyons n'est pas toujours nécessairement vrai; ce que nous aimons n'est pas nécessairement bon; toutes les questions sont discutables; toutes les situations sont excusables.

¶ L'écrivain canadien le plus illustre d'aujourd'hui, la romancière Mazo de la Roche, revient de vacances dans les Iles Britanniques. De tous les lieux que Mazo de la Roche a visités là-bas, ses préférences vont à un petit village d'Irlande. "J'y ai même habité un endroit, dit-elle, enthousiaste, où il n'y avait pas de téléphones, ni de radios et presque pas d'automobiles".

Quels paradis pour vacances, ces lieux de la terre qui sont démunis de tous nos casse-tête modernes!

Debarquant de l'Asconia à Montréal en fin de semaine, Mazo de la Roche fut saluée par les passagers comme étant une femme "d'une constitution d'airain", la rude traversée ne l'ayant en rien éprouvée. Cela est sans doute dû à ce régime des vacances loin du téléphone, de la radio et de l'auto. (Le Canada) —

¶ A sa séance dernière le Conseil de ville de Ste-Agathe-des-Monts, décidait d'entreprendre les premières démarches auprès des autorités fédérales pour l'inauguration d'un champ d'atterrissage pour avions dans le voisinage de la ville. L'échevin Moïse Lacasse ressuscitait ainsi un projet dont il avait été question à maintes reprises, depuis quelques années, tant au Conseil de ville qu'à notre Chambre de Commerce locale. C'est dire que nos hommes d'affaires n'hésiteront pas à emboîter le pas.

Plusieurs emplacements seront inspectés et le plus favorable sera déterminé par les autorités en aviation du Ministère du transport. C'est ce qui ressort des premières démarches faites auprès de M. Lionel Bertrand, député fédéral du comté de Terrebonne, qui a promis son appui le plus entier au projet.

Félicitons nos dirigeants municipaux d'avoir pris les devants dans cette heureuse initiative. Les premiers pas, les plus difficiles parce que coûteux, ont été faits. C'est un projet d'envergure, il demandera beaucoup d'études. L'expérience des autres dans ce domaine nous profitera sûrement. Des réalisations concrètes ne seront peut-être pas tangibles avant des mois. Il ne reste plus qu'à tous nos corps publics intéressés au progrès des Laurentides, à se rallier pour mieux connaître le problème et le réaliser au bénéfice de tous, dans un domaine où quelques-uns de nos concitoyens ont déjà fait leur preuve. La réalisation de ce projet procurera travail et gagne-pain aux nombreux ouvriers appelés à faire valoir leurs capacités en une saison plutôt morte, tout en développant l'avenir touristique de toutes les Laurentides.

¶ Le Bureau fédéral des statistiques donne quelques précisions intéressantes sur la démographie du pays concernant deux courants particuliers. Le premier, c'est que la gent mariée augmente sans cesse sans cependant parvenir à rattraper jamais le nombre des célibataires. En second lieu, le nombre des femmes s'accroît plus vite que celui des hommes, celui-ci n'en restant pas moins supérieur.

De 1941 à 1947, la population féminine est passée de 5,599,030 à 6,167,500, soit une augmentation de 568,470. Celle du sexe masculin ne s'est accrue que de 499,817, passant de 5,890,683 à 6,390,500. L'excédant de l'élément masculin sur l'élément féminin régressant de 291,653 en 1941 à 223,000 en 1947.

Ou, si l'on veut, l'élément masculin représentait, en 1941, 51.3 p.c. de la population, tandis qu'en 1947 il n'est plus que de 50.8 p.c. Et la chasse au mari continue...

En 1941 on comptait 4,730,062 personnes mariées, soit 41.1 p.c. de toute la population; en 1947, le nombre des personnes mariées serait de 5,510,200, soit 43.9 p.c. La proportion des hommes mariés est passé de 40.7 p.c. à 43 p.c.; en même temps, celle des femmes passe, en six ans, de 41.7 p.c. à 44.3 p.c.

Les divorces, par contre, se sont sensiblement multipliés, soit dans la proportion d'environ 800 p.c. depuis 1931, où il n'y avait alors que 4,400 divorces contre 32,400 en 1947.

Quant aux veufs et aux veuves, le nombre de celles-ci l'emporte de beaucoup sur celui des veufs. En 1931, on comptait 148,755 veufs et 288,257 veuves. En 1947, 176,200 veufs contre 414,900 veuves. En 16 ans, par conséquent, le nombre des veufs se serait accru de 19 p.c., tandis que celui des veuves serait passé à 43 p.c. de plus en 1947 qu'il n'était en 1931.

## LA PASTEURISATION DOMESTIQUE EST FACILE

Des ménagères soucieuses et d'autres personnes responsables de leur bien-être et de celui des autres pendant les mois d'été dans les endroits de villégiature ont à faire face à de nombreux problèmes différents de ceux de la vie citadine, et l'un d'entre eux, c'est l'approvisionnement d'un lait garanti.

Il est bien connu que le lait pasteurisé est le seul lait garanti, mais il n'est pas toujours possible de s'en procurer sur le marché où l'on passe ses vacances. Il faut donc trouver un moyen pour rendre le lait convenable pour la consommation humaine, une méthode quelconque de pasteurisation domestique.

Il existe quelques méthodes de pasteurisation domestique, mais la Ligue canadienne de Santé recommande la suivante comme facile et efficace:

Servez-vous d'un bain-marie. Mettez assez d'eau froide dans le récipient du bas pour qu'elle atteigne le dessous de l'autre ustensile qui devra être à demi rempli de lait froid. Amenez l'eau jusqu'au point d'ébullition et laissez-la bouillir pendant huit minutes. Refroidissez ensuite le lait aussi rapidement que possible, embouteillez-le et placez-le dans le réfrigérateur ou dans un entrepôt frigorifique à votre disposition.

## Vraiment...

Envoi d'Edouard HAINÉ.

Voici l'époque dorée des expositions de comté qui louangent à bon droit la vie terrienne, en font ressortir les charmes pour l'esprit comme l'importance capitale pour l'économie du pays. Ces foires de comté constituent une magnifique leçon de choses dont il ne faut pas manquer de faire profiter aussi les jeunes. Au chapitre des exhibits, l'étalage de la machinerie agricole comme l'affluence des produits du cheptel, des champs et du verger montre bien l'interdépendance de l'industrie et de l'agriculture. Les directeurs de nos expositions régionales peuvent compter sur les hebdomadaires ruraux pour mettre en vedette l'air racy d'un troupeau et la gloire d'un fruit mûr. La presse semanière est une grande amie reconnue des directeurs de nos foires de comté.

Beverley Baxter, ancien compatriote, aujourd'hui grand écrivain et homme d'Etat britannique, a conservé son franc parler. Il visite actuellement le Canada et a déclaré qu'à la prochaine élection, en Angleterre, les candidats de Churchill vont battre à pleine couture les hommes du régime socialiste d'Attlee. Car les insulaires trouvent que pour fouiller dans leurs poches, il n'y a rien de comparable à un gouvernement socialiste! Baxter s'apitoie sur la maladie qui s'empare tour à tour des ministres d'Attlee mais prédit qu'ils

seront encore plus déprimés au lendemain de la prochaine élection.

Tom Bentley, ancien député C. C. F. de Swift Current à la Chambre des Communes, défait le 27 juin dernier, a obtenu un nouvel emploi. Le gouvernement C. C. F. en Saskatchewan a créé le poste de directeur de l'entraînement du personnel au service civil provincial et a choisi M. Bentley pour l'occuper. On nous avait pourtant dit que ces purs et honnêtes tiers partis étaient d'irréductibles adversaires du patronage politique!

Lethbridge Herald  
 "Dans cette voie des dépenses ou le gouvernement prend tout, ce qui est le socialisme, où il dicte la vie institutionnelle et économique, ce qui est le fascisme" (Herbert Hoover, ancien président des E. U.)

Ce sont les prix qui établissent l'interdépendance des millions d'entreprises d'un pays. L'incidence des prix les uns sur les autres n'est plus contestée, même par les doctrines socialistes. C'est en vain que l'Etat soviétique tenta de supprimer le marché libre pour s'en rapporter aux promesses trompeuses de l'économie naturelle. Il est vraiment trop simple de penser, en effet, que les besoins économiques et sociaux peuvent être satisfaits par l'application d'un plan central qui détermine, d'une part, l'étendue des besoins et d'autre part, les quantités à produire. Les économistes socialistes constatent, bien vite, qu'un seul élément d'imprévu ou une erreur de calcul suffisait à déranger l'économie et le fonctionnement de leur plan. (Entreprise privée et socialisme.)



## Un fils cardiaque nage au secours de son père

Wilfrid Fonvieille, fils, prévient une noyade, à Papineauville, Qué.

Wilfrid Fonvieille, fils, joue à la balle à environ 300 verges de la rivière Outaouais quand il entend soudain des appels au secours. Quoiqu'atteint d'une maladie de coeur, et bien qu'il vienne de prendre un repas copieux, il court sur la grève, plonge et nage au secours de l'homme en train de se noyer. Ce n'est qu'après avoir ramené le pauvre homme à la

surface de l'eau qu'il s'aperçoit qu'il vient de sauver son propre père! Après l'avoir ramené sur le rivage, il pratique la respiration artificielle... et en quinze minutes lui fait reprendre conscience. Nous sommes heureux de décerner le Prix d'Héroïsme Dow au courageux Wilfrid Fonvieille, fils, de Montréal.

Le PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qui accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.



LA BRASSERIE DOW : MONTRÉAL

## QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENTS

par Charles B. Scully, en collaboration avec Lois Mattox Miller  
Sachez secourir ou ne vous en mêlez pas!

Il y a quelques années, le célèbre violoniste Fritz Kreisler fut renversé par une automobile dans une rue de New-York. Dans les journaux, le lendemain matin, des photos montraient le malheureux, à demi assis, à demi couché sur le bord du trottoir, le visage couvert de sang, la tête pendant sur le côté. Pour les médecins, pour les secouristes expérimentés, il était facile de voir que les passants avaient commis une erreur aussi funeste que fréquente: celle qui consiste à redresser un blessé dont on ignore encore les lésions. Plus tard, il s'avéra que Kreisler avait eu une commotion cérébrale, et s'il passa, non pas un, mais deux mois à l'hôpital, oscillant entre la vie et la mort, c'est probablement parce que la maladresse des premiers soins avait aggravé son état.

Personne, dans la foule, ne savait ce qu'il fallait faire, encore moins ce qu'il fallait ne pas faire. L'homme de la rue ignore tout des secours d'urgence. Et cependant, n'importe qui peut un jour avoir à assumer la responsabilité de secourir quelqu'un.

Il y a quelques années, la fille d'un écrivain américain fut blessée dans un accident d'auto. Affolés, ses camarades la fourrèrent, recroquevillée sur elle-même, dans une voiture et la conduisirent à toute allure à l'hôpital. Ce qu'ils ignoraient, c'est que la jeune fille avait une lésion de la moelle épinière, qui fut aggravée par ce geste, bien intentionné, certes, mais nuisible. Elle en resta paralysée.

Il faut 20 à 25 heures d'apprentissage, avec un instructeur qualifié, pour savoir donner utilement des soins d'urgence. Mais à défaut de cet enseignement chacun peut avoir présentes à l'esprit quelques règles simples. Si l'on ne sait pas ce qu'il faut faire, l'important est de savoir ce qu'il faut éviter. Voici quelques conseils sur les principales erreurs à ne pas commettre.

Ne déplacez jamais un blessé sans connaître exactement la nature et la gravité de ses blessures. Le fait de négliger ce précepte entraîne, plus que toute autre erreur, de graves conséquences. Ne soulevez pas la tête de la victime, même pour la faire boire; si elle a une blessure au cou, ce léger mouvement peut suffire à lui sectionner la moelle épinière. Lorsqu'un sujet ne peut ni ouvrir ni fermer la main, il est bien probable qu'il se soit rompu les vertèbres du cou. Lorsqu'il ne peut remuer les jambes, il peut s'être fracturé l'épine dorsale. Le déplacement des blessés de la colonne vertébrale exige tant de précautions qu'il est redouté même des médecins. Mais si l'on n'aggrave pas les

lésions, elles peuvent souvent être traitées avec succès.

Laissez l'accidenté étendu sur le dos jusqu'à ce qu'un médecin ou un secourisme entraîné puisse s'occuper de lui. Résistez obstinément à quiconque voudrait le déplacer. S'il se trouve au milieu de la chaussée et gêne la circulation, placez votre voiture devant lui, de façon à détourner les autres véhicules. S'il est bloqué dans une auto, laissez-le comme il est, à moins que le véhicule ne prenne feu.

Lorsqu'un blessé s'est évanoui, n'essayez pas de le faire revenir à lui en le secouant, comme on le fait trop souvent. La perte de connaissance témoigne habituellement de quelque lésion de la tête, d'une fracture du crâne ou d'une commotion cérébrale. Ne tentez pas de faire boire le blessé tant qu'il n'a pas repris connaissance: vous risqueriez de l'étouffer. En effet, la trachée respiratoire est protégée par une sorte de soupape, l'épiglotte, qui se ferme automatiquement à chaque fois qu'on avale. Or l'épiglotte risque de ne pas fonctionner pendant l'évanouissement.

N'affirmez pas, sous le simple prétexte qu'il sent l'alcool, qu'un individu plus ou moins inconscient est ivre: il peut s'être blessé à la tête ou avoir été victime d'une attaque d'apoplexie. Voici une histoire qui montre jusqu'où ce genre d'erreur peut mener. Un homme d'affaires new-yorkais, en rentrant chez lui, s'était arrêté dans un bar pour prendre un verre. En sortant, il trébucha sur le seuil et se heurta la tête. Les agents de police, sans le faire examiner, l'enfermèrent au poste avec les ivrognes et les vagabonds. Quand on vint le voir, quelques heures plus tard, il était mort d'une fracture du crâne qui, reconnue à temps, aurait pu être traitée.

N'oubliez pas que la victime d'un accident a, avant tout, reçu un choc. Seuls les médecins et les secouristes savent en apprécier la gravité. Déjà, après un choc léger, tel qu'on peut en éprouver en se coupant ou en se cognant violemment un doigt, il vous vient des sueurs froides, le pouls s'accélère, on se sent défaillir. Tout ceci parce que le système nerveux perd le contrôle des vaisseaux sanguins, que le sang stagne — surtout dans l'abdomen — et que le cœur bat partiellement à vide. Dans un choc grave, où le sujet est inerte ou même inanimé, où il a le regard absent et la respiration irrégulière, la mort est fréquente si les soins n'interviennent pas rapidement.

La marche à suivre est simple. Il faut surtout réchauffer le blessé, à l'aide de couvertures, de vêtements, ou à défaut, de journaux; si possible, lui mettre des sacs d'eau chaude sous les aisselles et le long des cuisses, c'est-à-dire près des artères. Surtout, laissez-le allongé. S'il est conscient, donnez-lui un stimulant: du thé ou du café chaud, ou une petite cuillerée d'extrait d'ammoniaque dans un demi-verre d'eau.

Attention au tourniquet! Il est

toujours dangereux et ne doit être utilisé que si l'on ne parvient pas à arrêter l'hémorragie par d'autres moyens. Le tourniquet entrave la circulation; maintenu trop longtemps, il favorise la gangrène et rend parfois l'amputation inévitable. Si toutefois l'on ne peut s'en passer, il faudra avoir soin de le desserrer tous les quarts d'heure. Il est arrivé si souvent qu'un tourniquet soit oublié ou reste caché sous un bandage, ce qui entraîne des conséquences désastreuses, que maintenant, en Angleterre, on marque — avec du rouge à lèvres, de la suie, de la graisse d'auto, etc. — un large T, joint à l'heure d'application du tourniquet sur le front ou le col du blessé.

Il ne faut employer le tourniquet que pour arrêter les hémorragies artérielles, que l'on reconnaît à la couleur vermeille du sang qui jaillit par saccades, tandis que le sang veineux est plus foncé et coule uniformément. Même graves, les hémorragies peuvent être contenues par des compresses improvisées — mouchoir ou pan de chemise. On appuie fortement jusqu'à ce que le sang se coagule ou qu'on puisse panser la blessure. Par contre, n'appuyez jamais sur une plaie du crâne, vous risqueriez d'enfoncer dans le cerveau des fragments d'os fracturés.

Ne donnez jamais d'alcool à la victime d'un accident. C'est pourtant la première chose que font les sauveteurs d'occasion. "Buvez-le plutôt vous-même", vous diront les instructeurs de secourisme. Ne donnez aucun cordial à un blessé de la tête — vous pouvez le tuer — ni à un sujet qui saigne, avant que l'hémorragie soit arrêtée.

Sur une brûlure tant soit peu profonde ou étendue, n'appliquez pas de corps gras. Il faudra l'enlever — au prix de grandes souffrances et d'un choc supplémentaire — pour pouvoir traiter la plaie; n'arrachez pas non plus les fragments d'étoffe collés à la région brûlée. La meilleure façon de faire — si tant est qu'on veuille agir avant l'arrivée du médecin — c'est de recouvrir la plaie d'une gaze ou d'un linge propre (jamais de coton absorbant) trempé dans une solution tiède de bicarbonate de soude. Dans les cas de brûlures graves, il faut avant tout traiter, selon la méthode exposée plus haut, les effets déclenchés par le choc.

N'essayez pas de remettre en place une jointure luxée — le coude, par exemple; vous auriez de grandes chances d'aggraver la blessure. Immobilisez-la telle qu'elle est à l'aide de planchettes et attendez l'arrivée d'un médecin.

Ne frictionnez pas les membres gelés — et surtout pas avec de la neige. Il faut se rappeler que le corps humain contient 65% d'eau. Celle-ci a littéralement gelé pour donner naissance aux plaques livides des endroits atteints; ils sont si vulnérables de ce fait que la gangrène peut s'y mettre. Il faut tiédir progressivement la zone gelée en la couvrant de la main, ou, s'il s'agit de la main elle-même, en la mettant

dans le creux de l'aisselle où elle se réchauffera tout doucement. Exposer une gelure à une chaleur artificielle, c'est peut-être créer des lésions irréparables.

Si vous êtes mordu par un serpent, ne perdez pas la tête. Bien des gens qui avaient été mordus par des serpents non venimeux sont morts de peur. Il faut examiner la marque laissée par les crocs: les espèces venimeuses — vipères, serpents à sonnettes, serpents-coraill et autres — laissent une ou deux petites plaies coniques; les espèces inoffensives, une égratignure ou une petite marque en fer à cheval. S'il s'agit d'une morsure venimeuse, incisez la plaie en forme de croix, assez profondément pour bien la faire saigner, et expédiez d'urgence le blessé chez un médecin. N'essayez pas de sucer la blessure; si vous avez une éructure ou une cloque dans la bouche, vous risquez, vous aussi, de vous empoisonner sérieusement. Et rappelez-vous que le whisky non seulement n'a jamais guéri une morsure de serpent, mais encore qu'il est absolument contre-indiqué.

Ne croyez pas qu'un mouchoir puisse faire office de masque si, portant secours à un intoxiqué, vous pénétrez dans un local envahi par le gaz. Cette erreur a coûté la vie à bien des gens. La toile arrêtera peut-être les émanations irritantes, mais sûrement pas le gaz toxique. Toutefois, dans une pièce remplie de fumée, il est utile d'avoir un mouchoir mouillé sur le visage.

Ne vous affolez pas si vous êtes mordu par un chien que vous croyez enragé. La durée d'incubation de la rage est de dix jours seulement chez le chien, mais de trois à huit semaines chez l'homme. Vous avez donc largement le temps, s'il le faut, de vous faire vacciner. Seuls, les cas de morsure à la tête ou au cou exigent une vaccination immédiate.

N'essayez jamais de ranimer un noyé, comme d'aucuns le font, en l'étendant sur un tonneau ou en pliant le corps en deux. La mort n'est pas tant due à la présence d'eau dans les poumons — souvent en quantité minime — qu'à l'arrêt de la respiration, qui prive le sang d'oxygène. La seule méthode indiquée aussi bien pour les noyés, les électrocutés que les intoxiqués par le gaz, c'est la respiration artificielle, que tout le monde devrait apprendre à pratiquer parfaitement. Après huit heures d'efforts, on a pu ranimer ainsi des sujets apparemment sans vie. Il ne faut donc pas, dans ce genre d'accidents, s'en tenir aux signes dont on se contente habituellement pour affirmer la mort.

Ne laissez pas un sujet, ranimé par la respiration artificielle se lever aussitôt. Si besoin est, recourez à la force. En effet, lorsque sa respiration reprend, il lui arrive souvent de vouloir se redresser, voire de se débattre violemment. Si vous le laissez faire, il peut en mourir, car son organisme vient de traverser une des épreuves les plus dures qu'il solent. Un jour, un père et son fils furent sauvés de la noyade. Le père revint à lui le premier; il tenta de s'approcher de son fils, fit quatre ou cinq pas et tomba raide mort.

En observant minutieusement ces quelques conseils, ces quelques "ne pas", on éviterait bien des complications et bien des décès. Rien ne vous empêche, au surplus, de devenir un secouriste entraîné. Dans ces vingt dernières années, la Croix-Rouge a instruit et diplômé des millions de novices. Avec la quantité d'accidents qui surviennent, les sauveteurs compétents sont aussi utiles en temps de paix qu'ils l'ont été pendant la guerre.

Mais le sauveteur doit être compétent, ou alors ne pas se mêler de secourir les autres.

\*\*\*

## DEVELOPPEMENT PREVU POUR T.-N.

De passage à Montréal pour y conférer avec les hauts fonctionnaires du service des recherches et du développement du Canadien National, M. H.H. Russell, directeur de la Commission de développement industriel de Terre-Neuve, a déclaré, hier, qu'un développement industriel important est prévu pour Terre-Neuve maintenant que cette île fait partie de la confédération canadienne. "Nous avons un certain nombre d'industries manufacturantes des produits que nous espérons vendre dans d'autres provinces canadiennes" a dit M. Russell, "mais les autres provinces fabriquent aussi des produits dont nous avons besoin."

"L'un des projets les plus importants que nous ayons entrepris jusqu'ici à Terre-Neuve, l'étude de nos ressources industrielles, a été confiée à une firme montréalaise" a ajouté M. Russell. "Le bureau des recherches et du développement du Canadien National collabore étroitement avec nous dans ce sens".

## ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

### J. E. ST-JEAN

OPTOMETRISTE Bureau chez R.-A. Gervais OPTICIEEN  
77, DE FRANTENAC BERTHIERVILLE, P. Q.  
B. P. 39 Tél: 46  
Heures de Bureau: de 9 à 6 hres tous les jours.  
Samedi soir: de 7 à 10 heures.

## PIQUE-NIQUE

### de la Chambre de Commerce

C'est dimanche, le 28 août prochain qu'aura lieu au Lac Corbeau, le pique-nique annuel des membres de la Chambre de Commerce.

Cette fête champêtre est organisée pour les membres de la Chambre de Commerce, leurs épouses et leurs enfants et leurs amis.

Les billets sont en vente au prix de \$1.25 aller et retour.

Pour toute information, veuillez vous adresser à:

JEAN BACON, Organisateur.

## NOUVELLES EMISSIONS

LE CREDIT INTERPROVINCIAL LIMITEE OFFRE EN VENTE

1. — Obligations, première hypothèque à 3%, échéances 1958 - 1964  
LA COMMISSION SCOLAIRE DE BERTHIERVILLE
2. — Obligations, première hypothèque à 4½, échéance 1949 - 1959  
BIRON KNITTING MILLS LIMITED

Pour tous autres détails ou renseignements, s'adresser à:

J.-A. BOIVIN, N. P. 221, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE — Tél: 37

LUCIEN AUBIN, 10 Blvd Lafayette, BERTHIERVILLE — Tél: 158-R

### CREDIT INTERPROVINCIAL LIMITEE

210 ouest, rue Notre-Dame, MONTREAL

Tél: LA. 9241

# Paula

ou

Les Sentiers de l'Aube  
 par Marianne Monestier

Voici un charmant roman, une histoire d'amour pleine de fraîcheur et de jeunesse.

Au début du livre, Paula, l'héroïne, est une enfant. Elle vit choyée entre son père et sa grand-mère, prolixeuse et facile. Un jour, le hasard la met en présence d'un gamin qui vole une poule. C'est la première rencontre qu'elle fait avec la misère, car elle apprend que l'enfant a agi pour venir en aide à sa mère malade et sans ressources. Paula, touchée de la confiance du jeune Robin, l'accompagne chez lui, et c'est malheureusement pour y retrouver la pauvre maman morte pendant l'absence de son enfant.

Nous voyons alors la famille de Paula s'occuper du jeune garçon, l'aider, lui donner confiance, et nous voyons aussi naître l'amour dans le cœur de Paula. Mais il faudra bien des jours pour que cet amour partagé et sincère puisse enfin s'épanouir heureusement... La guerre, l'occupation, la Résistance passeront, et c'est un grand jeune homme plein d'avenir que Paula retrouvera après les épreuves et pourra enfin épouser.

PAULA ou LES SENTIERS DE L'AUBE, de Marianne Monestier, est un volume de 173 pages, édité en France, distribué au Canada, par les Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal (1), et en vente partout au prix de \$1.25, (par la poste: \$1.35).

## L'âge du mari

Peut-on être heureuse avec un mari beaucoup plus âgé que soi? Peut-on être heureuse avec un conjoint qui pourrait être votre fils?

Questions bizarres, souvent discutées, cependant.

Vous êtes honnêtes; vous avez épousé l'homme aimé. Or, quand on aime on ne pense ni à l'âge du monsieur, ni à ses défauts, ni à son manque d'argent. C'est ce qu'on appelle la Grande Illusion.

Les maris sont comme les auteurs et les artistes, on n'imagine pas combien de sottises se débitent à leur endroit. Cette querelle des jeunes et des vieux qui partagent, en ce temps, le monde des humains, me semble un non-sens, une stupidité. Comment ne s'est-il pas trouvé encore une grande voix pour le proclamer? Il y a, par exemple ni jeunes ni vieux auteurs. Il y a des auteurs qui ont du talent et des auteurs qui n'ont pas de talent.

Il en est de même en amour conjugal. Il y a ni jeunes ni vieux maris. Il y a les bons maris et les autres. C'est tout. Ce n'est pas une question d'âge, c'est une question de valeur sentimentale.

Il est des jeunes maris qui sont affreusement vieux. Ils n'ont ni poils gris, ni sillons sur le front et cependant leurs femmes baillent à les contempler. Ils sont redoutables comme la peste; persuadés que tout leur est dû, sauf les critiques et les

soufflets, vous aurez une belle occasion de vivre à leur côté une vie de sacrifice, d'éclipse et de résignation. Il est des "plus de quarante ans" à qui chaque printemps apporte une moisson nouvelle dans leur cerveau fertilisé par cette inspiration qui est le secret de Dieu. Je sais des maris aux tempes grises dont le cœur est pareil à une chapelle constamment parée de roses fraîches.

Il y a aussi auprès de vieilles dames rajeunies, des mariés de vingt-cinq printemps bien touchants. Ils sont pleins d'égards pour leur épouse. Quand le couple se prodigue en public, on surprend les sourires sur les lèvres des envieuses.

Il y a encore de vieux maris selon le répertoire: grognons, jaloux avares... Eternellement mécontents, ils exigent de leur jeune femme une servitude que Dieu merci, ils paieront un jour...

La sagesse, c'est de savoir s'arranger du mari que l'on a.

Quand on va épouser un monsieur, on ne saurait trop perdre de temps à l'examiner, à le juger, à peser ses mots, ses gestes et ses sujets. Bref, on ne saurait trop se documenter sur le personnage.

Une fois le monsieur épousé mieux vaut fermer les yeux. Il vous reste, d'ailleurs, autre chose à faire que d'aller lire son acte de naissance.

## CENT ANS DE JOURNALISME CATHOLIQUE

Le journal hollandais, De Gelderland, célèbre récemment son centenaire. Ce quotidien catholique débuta comme hebdomadaire à Nimègues, avec deux cents abonnés seulement. Aujourd'hui il atteint un tirage de 70,000. Durant ses cent années d'existence il prit une part active dans la lutte pour la liberté de l'Église catholique en Hollande. De 1897 à 1905, il publiait deux éditions par jour, une le matin, l'autre le soir; il en publie maintenant six. La guerre l'empêcha de paraître de 1942 à 1944. Son aviseur spirituel, le P. Titus Brandama, Carme, fut même envoyé au camp de concentration de Dachau où il mourut. Dès la libération de la Hollande, le vaillant journal réapparut et il continue depuis son oeuvre bienfaisante.

"Faites ça... et vous vivrez!"

Toi, dis-je, qui enseignes les autres, tu ne t'enseignes pas toi-même. Tu discourses contre le vol, et tu voles! Tu défends l'adultère et tu commets l'adultère! Tu as les idoles en horreur et tu dépouilles leurs temples! (Rom 2, 21-22)

Voilà le contraire du véritable chrétien. C'est surtout par ses exemples que le disciple du Christ sera le sel de la société. (Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

## Nouvel hommage suprême au regretté Babe Ruth

Les amateurs de baseball ont observé un moment de silence pour commémorer le premier anniversaire de la mort de George Herman (Babe) Ruth, la plus grande idole que le baseball a connue.

Dans les grandes villes où il fut applaudi pour les coups de circuit qu'il a frappés et dans les petites villes où il fut connu seulement par sa renommée, la légende que fut Ruth a été perpétuée en cérémonies par tous les Américains d'une côte à l'autre.

Le "Babe Ruth Foundation", une organisation charitable qui fut fondée en 1947 avec l'aide de Babe Ruth pour le bien-être des enfants des Etats-Unis, a annoncé la création de la "Babe Ruth Sportsmanship Awards" pour les étudiants dans 1,000 écoles supérieures à travers la nation.

Une bourse de \$25,000. a été mise de côté par cette organisation pour le bénéfice des enfants que Babe Ruth a aimés si tendrement. Les prix seront accordés, non pas en se basant sur la stature et l'habileté d'un athlète mais bien sur les traditionnelles idées d'être un bon sportif. Les plus jeunes dans chaque école voteront pour la distribution de ces prix, lesquels seront contrôlés par la "National Education Association."

Sa veuve, Mme Claire Ruth, a déclaré en pleurant, "je n'oublierai jamais son départ, jamais", et une messe spéciale à l'occasion de l'anniversaire de sa mort a été chantée à l'église St-Ignace de Loyola à New-York.

Et le soir, Mme Ruth a assisté à la partie des Yankees, le club avec lequel Ruth est devenu la plus grande figure du baseball.

"Chaque fois que je vais au stadium des Yankees, le cœur me fait mal", a admis Mme Ruth, "mais je suis heureuse de voir que New-York honore sa mémoire."

Les admirateurs du Babe continuent de visiter son tombeau au "Heaven Cemetery" situé tout près de Pleasantville, N.-Y., a déclaré Mme Ruth. Le tombeau de Ruth a été orné de fleurs venant de la part des visiteurs anonymes qui y sont allés depuis le jour de sa mort, lui rendre visite.

La société des sculpteurs a été avertie de soumettre des plans en vue d'ériger un monument sur les restes du Bambino. Le monument sera érigé à l'automne.

## Instruction des cultivateurs

Un expert d'Australie a déclaré à Lake-Success que le problème des vivres dans le monde ne sera résolu que lorsqu'on aura trouvé un moyen de maintenir le cultivateur sur la terre.

Il est très bien de développer le goût de la terre et de faire aimer les cultivateurs par les citadins en écrivant des romans. Ce passage de Léo-Paul Desrosiers dans les Sources est réel et porte à réfléchir: "N'est-ce pas qu'on est heureux, nous les habitants? On est les producteurs primaires et que si on se fâche et qu'on coupe les vivres, couic, ça meurt comme des mouches à l'autre extrémité. Nous, les habitants, on est indépendants; on fait ce qu'on veut, on ne reçoit d'ordre de personne; on est libre sous le soleil, on va, on vient, on entre, on sort. On est ceux qui ont pas peur du travail: les journées de dix, de douze, de quinze heures, ça ne nous pèse pas au bout du bras, on fait ce qu'on doit, sans pleurnicher. Nous les habitants, on est ceux qui mangent quand y se mettent à table, on est ceux qui dorment quand y se mettent au lit. On est ceux qui sont à l'aise: la banque nous salue d'un coup de chapeau, le commerce du bétail d'un bon rire, l'emprunteur d'une tape sur l'épaule; car on en a du bien au soleil et de la galette dans le bas de laine. On est ceux qui ont bon caractère: nos caves sont pleines pour l'hiver et l'insouciance habite en nous parce que demain, on n'aura pas un emploi à trouver. On est les durs à cuire, nous les habitants, on est les muscles solides et les bons systèmes nerveux. On est les façades modestes; on s'en va en voiture sur la route, on n'a pas d'apparence, on s'efface sur les accotements pour laisser l'auto filer; mais que si on voulait, on pourrait l'acheter l'auto et ceux qui sont dedans avec leurs ameublements, leurs pièces sans fenêtre".

Le respect pour le cultivateur n'est pas tout. Ce dernier n'est pas plus bête que l'ouvrier qui aujourd'hui ne travaille plus et retire autant que lorsqu'il peinait jour et nuit. Un personnage disait à une conférence et avec raison: "Le cultivateur a rompu la barrière entre lui et ses cousins de la ville et il réclame déjà la semaine de 40 heures. Il n'est plus question pour le cultivateur de peiner du lever du soleil jusqu'au crépuscule. Le temps n'est donc pas éloigné où il y aura pénurie de plus en plus grave de produits agricoles à moins que les citadins ne consentent à payer plus cher ces produits afin que le cultivateur obtienne plus pour son travail."

Pour tenir tête aux autres, le cultivateur doit connaître et aimer son métier. La médiocrité et l'ignorance n'ont plus de place sur sa terre. Plusieurs cultivateurs disent: "Si l'on fait instruire nos garçons, on les perd pour la terre". Demandez-vous, Messieurs les cultivateurs, si vous n'avez pas dit à votre garçon: "Toi, on va te faire instruire, pour que tu ne fasse pas un habitant comme ton père. N'avez-vous pas maudit pendant 365 jours la terre et le travail qu'elle exige. N'avez-vous pas dégouté votre enfant à l'âge où il aurait fallu l'enflammer. Pour comprendre l'agriculture, il faut la connaître. Pour la connaître il faut l'étudier. Pour l'étudier il faut l'aimer. Quand le cultivateur aura conscience de son rôle, qu'il comprendra la grandeur et la beauté de sa profession, il ne jouera plus le rôle de chien battu. Sans doute, comme les autres professions, la sienne a des inconvénients, mais elle a aussi ses joies.

GUILLAUME MASSE.

## UBALD PROVENCHER

Assurances générales

Assurances: Feu — Vie — Accidents — Maladie — Automobiles — Patronales — Contre la grêle — Etc.

Représentant de:

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO.

LANORAIÉ

CO. BERTHIER.

POUR VOS TRAVAUX DE MENUISERIE ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

— VOYEZ —

## Lacoursière & Frère Enrg.

Manufacturiers de PORTES, CHASSIS, MEUBLES, ETC. OUVRAGE GENERAL

Lacoursière & Frère Enrg.

rue Champlain, (en arrière du Bureau d'Enregistrement)

TEL: 161

BERTHIERVILLE, P. Q.

POUR VOS REPARATIONS DE RADIOS, VOYEZ:

## L.-P. GERVAIS

RADIO - TECHNICIEN

TEL: 226 W.

18, IBERVILLE

BERTHIERVILLE, P. Q.

OUVRAGE GARANTI.

INSPECTION DE LAMPES GRATUITE

## BERTHIER BOX & LUMBER LIMITED

TEL: 148

BERTHIERVILLE, P. Q.

Bois de construction brut & préparé — Portes et châssis — Armoires de cuisine — Moulures — Ten-Test — Masonite.

Nous sommes maintenant, en mesure de satisfaire à toute demande de:

Plancher de bois franc — Portes unies en merisier et B. C. Fir — Beaver-Board.

G.-A. DAVIAULT, Président,

J.-A. BOIVIN, Vice-Président,

J.-A. TELLIER, Sec.-Trés.

ARMAND DAUNAS, Surintendant.

# ENTRE NOUS, MESDAMES

par Madeleine BELLEMARE

Guy de Larigaudie, le légendaire scout français, mort au front, en 1940, a décrit, en des mots délicieux, toute la force d'un sourire.

"Il est des moments, où devant certaines détresses, les mots ne viennent pas, les paroles consolatrices ne peuvent pas sortir! Souris, avec tout ton coeur, avec toute ton âme compatissante... Tu as souffert, et le sourire muet d'un ami t'a réconforté. Tu ne peux pas ne pas avoir fait cette expérience. Agis de même pour les autres..."

Est-il plus douce charité que celle du sourire, le sourire franc et net d'un coeur ami... ?

Sourires d'enfants, de jeune fille, de maman ou de vieillard, vous êtes les précieux jalons qui rendent moins dures les plus amères minutes de la vie...

## MODES D'AUTOMNE.

### CHAPEAUX (suite)

#### TAUPES ET MELUSINE

Le feutre taupé, le feutre melusine, le velours, dominant dans cette collection où l'on rencontre beaucoup de tons clairs très doux — gris, beige, jaune, turquoise, corail — à côté de coloris d'automne et de tons empruntés aux vitraux des cathédrales.

François Rosay a réussi le tour de force de placer sa nouvelle collection de chapeaux sous un double signe: le moyen âge pour les formes, la palette de Van Gogh pour les couleurs. Il en résulte des coiffures très enveloppantes, dessinant la forme de la tête aux cheveux coupés très courts: bonnets, béguins, casques, souvent munis d'une jugulaire, réalisés dans des coloris chauds, jaunes, oranges, verts et rouges.

L'élaboration de cette collection a été fondée principalement sur l'emploi de matières souples ou traitées en souplesse, permettant le modelage suivant de la forme de la tête. La plupart des garnitures sont des fantaisies de plumes s'élançant vers le Ciel. Les minoches de plumes, utilisées en bandeaux, toques ou casques, sont multicolores et complétées d'ailes plus ou moins largement employées en garnitures abondantes.

Rachel Gayman continue son exposé de la mode française. Elle nous parle maintenant de fourrure.

Si la grève des midinettes a contraint les grands couturiers parisiens à différer de 48 heures la présentation de leurs collections, du moins les fourreurs sont-ils prêts, et Raphos, le premier, a montré les trente et quelques modèles qu'il a créés pour la saison d'hiver 1949-50.

Traitant les pelleteries selon les techniques que la haute couture applique aux tissus, n'utilisant que des peaux précieuses, il nous donne, avant le lever de rideau, quelques indications sur la mode de l'hiver prochain en matière de manteaux. Redingotes et manteaux vagues seront longs, mais pas plus que l'an dernier, amples, mais sans déploiement excessif et uniquement dans un but de confort. Certains cols se relèvent en cornes d'abondance d'où s'échappent un flot de tissu dont la richesse s'harmonise ou contraste avec la fourrure. D'autres, divisés sur la nuque, s'évasent en éventail encadrant le visage et protégeant les oreilles, et se resserrent autour du cou au moyen d'une écharpe de tissu. D'autres encore sont coupés d'une seule pièce avec l'empiècement du manteau et se ferment simplement par une agrafe sous le menton.

### TOUTE IMPORTANCE

Les longues manches ont beaucoup d'importance. Certaines s'évasent au niveau des poignets en "pagodes". Plus originales sont celles qui, resserrées au poignet peuvent à volonté se porter le revers retroussé ou rabattu jusqu'aux doigts, laissant voir la doublure en velours rubis ou émeraude, assortie à une cravate nouée au cou.

Les doublures font d'ailleurs l'objet d'une attention toute spéciale, et on remarque les taffetas changeants qui rutilent sous les pelages sombres.

L'astrakan noir et marron, le castor ombre, la loutre d'Hudson et la taupe, le lynx et le blaireau naturel du Canada, le guenaco, le zorillos, le vison, le rat musqué naturel ou lustré composent ces vêtements de grande classe.

Pour le soir, Raphos emploie l'hermine, le renard blanc ou platine, et le vison pour des mantelets courts et des capes mi-longues à capuchon.

## UN CONSEIL.

Nous arriverons très bientôt à la grande saison de la mise en conserve. Tomates, blé d'Inde et autres légumes prendront leur place, sur les étagères que les ménagères prévoyantes préparent, pour l'avenir.

Nous vous conseillons de lire le paragraphe suivant, pour vous guider, dans le choix de vos boîtes métalliques.

Il y a trois sortes de boîtes métalliques vendues pour la mise en conserve à la maison: la boîte de fer-blanc ordinaire, la boîte émaillée "R", ou standard, et boîte émaillée "D". Veuillez employer les boîtes recommandées.

Boîte de fer-blanc ordinaire, une boîte à usage général pour toutes les denrées sauf lorsqu'on recommande la boîte émaillée "R", ou standard. N'employez que la boîte ordinaire pour les tomates ou le jus de tomate.

Boîte émaillée "R" ou standard, avec doublure brillante ou rougeâtre, doit servir pour les petits fruits rouges, les cerises, les prunes rouges, la rhubarbe et les betteraves. La doublure spéciale d'émail empêche la perte de couleur qui se produit lorsque ces denrées sont mises en conserves dans des boîtes de fer-blanc ordinaire.

Boîte émaillée "C", avec doublure jaune terne. Cette doublure spéciale empêche la décoration du maïs. Les boîtes émaillées "C" peuvent aussi être employées pour les pois et les citrouilles, mais non pour les fruits ou les tomates.

Couvercles de boîtes, ordinaires, émaillées "R" ou standard émaillées "C", qui correspondent aux trois types de boîtes métalliques. Le bord intérieur du couvercle est doublé d'un composé de caoutchouc ou d'un placage de papier.

## Le Carnet du Fureteur



par Le Jongleur

Une américaine de New York a oublié dans un train la somme de \$12,500 qu'elle venait de retirer de la banque. La raison de sa distraction? Elle était tellement absorbée dans la lecture d'un "comic", qu'elle n'a plus pensé à son argent.

Perdre ainsi les économies d'une vie, c'est loin d'être comique!

Une mère a donné naissance à un fils, alors que sa fille de 20 ans mettait au monde une fille.

C'était le 13e enfant de la grand-mère et le 3e de la mère!

L'ensemble vocal de l'Université de Paris, "La Faluche", viendra au Canada en septembre. Le fondateur des Compagnons de la Chanson, Louis Liégar, dirige l'ensemble. "La Faluche" viendra aux Trois-Rivières, à Montréal, Québec et Ottawa.

Un argentin s'est suspendu par le cou à un hélicoptère et a bu une tasse de thé dans les airs. Avant d'accomplir ce truc, notre homme s'était étendu sur la piste d'atterrissage et cinq avions légers tiraient sur ses pieds, ses bras et son cou.

Voilà ce qu'on appelle, à notre époque, un homme fort!

Un hardi filou a passé un faux billet de \$20. à un pique-nique de la police de Hamilton, Ontario.

C'est ce qui s'appelle avoir du culot!

Une émule de Séraphin devra payer cher une petite économie. Elle avait décollé un timbre oblitéré et l'avait apposé sur une lettre. Le ministère des postes avait poursuivi l'avare.

On ne badine pas avec l'effigie du roi!

Une chatte proluxe a donné naissance à ses 114, 115 et 116e rejetons. Mousie, — c'est le nom de l'animal, — est âgée de 12 ans.

Les Américains n'ont pas tous les monopoles. Le clergé catholique du Japon reproche aux armées occupantes d'encourager le birth-control, au pays du soleil Levant. Les Yankées sont, paraît-il, cent pour cent au fond de l'affaire.

Une jeune fiancée de 19 ans, qui perdit sa bague de fiançailles, il y a 59 ans, vient de retrouver son bijou. Son mari l'a retrouvée dans un champ d'avoine, ces jours derniers. Du coup, elle a rajeuni de vingt ans!

Les Festivals de Montréal ont remporté cette saison un beau succès, avec les Jobin, Shingher et autres.

Succès mérité, d'ailleurs!

Il y a, paraît-il, plus de 1,500,000 téléphones d'installés, dans le Québec et l'Ontario.

C'est pour cela, sans doute, qu'il est si difficile de satisfaire le client!

## LES ACCIDENTS DE L'AUTO ONT FAIT UN PLUS GRAND NOMBRE DE MORTS EN 1949

L'Office provincial de la statistique vient de publier un rapport préliminaire sur les accidents d'automobiles dans la province de Québec, au cours des deux premiers mois de l'année. Selon ces statistiques, il y a eu augmentation du nombre de morts violentes dues aux accidents de la route, par rapport à 1948. Il y a eu en effet 48 morts en janvier et février 1949, contre 39 la période correspondante de l'année précédente.

Le nombre total des accidents a aussi considérablement augmenté pour la période sous revue — 3,373 accidents de la rue de tous genres, contre 3,261. Le nombre des accidents mortels pour février seulement, a été de 18, contre 21 le mois correspondant de 1948. Les accidents non mortels se chiffraient par 286 et les cas de dommages atteignaient 1,256 — les chiffres correspondants sont respectivement, pour février 1948, 358 et 1,165.

Les statistiques révèlent aussi que cinq conducteurs de véhicules, 2 occupants, trois piétons adultes et 8 enfants ont été tués dans ces accidents. Parmi les blessés, 53 conducteurs de véhicules, 164 occupants

de véhicules, dont 21 enfants, 161 piétons dont 73 enfants.

Il est bon toutefois de noter que, en février 1948, le nombre des personnes tuées ou blessées dans les accidents de la route, était sensiblement plus élevé que le mois correspondant de l'année courante. En effet, on compte un total de 24 morts contre 19; 361 adultes et 98 enfants blessés, contre respectivement 293 et 95.

### Méfaits de l'auto

Comme en 1948, ce sont encore les voitures de promenade qui ont causé le plus grand nombre de victimes: un total de 1439, contre 1227 l'année précédente. Les autres véhicules, cause d'accidents sont par ordre, camions, 546 contre 787; taxis 390 contre 374; autobus 145 contre 115; tramways, 93 contre 94; voitures à traction animale, 15 contre 35; train, 4 contre 14; motocyclettes, 3 contre 6; bicyclettes, 2 contre 4.

Par villes et municipalités, les accidents se répartissent ainsi: Montréal 677 (782); Verdun 22 (29); Outremont 35 (38); Westmount 18 (10) Lachine, 3 (4); Québec 141 (161); Trois-Rivières, 13 (14); Sherbrooke 29 (12); Shawinigan Falls 4 (4); St-Hyacinthe 8 (4); Lévis 9 (4); Chicoutimi 3 (6); Ile de Montréal 41 (40); autres villes (40); municipalités rurales 355 (260).

## GARAGE R. BRISSETTE

242, rue de Montcalm

Tél.: 227

Vendeur autorisé des marques "Dodge" et "De Soto"

et des camions "Dodge"

REPARATIONS GENERALES

Livraison immédiate des autos et camions ci-dessous:

- 1.—Un camion de marque "Fargo" modèle 1942, trois tonnes;
- 2.—Un camion de remorque de marque "Fargo" modèle 1937;
- 3.—Un camion de marque "Dodge" modèle 1949 (neuf) trois tonnes spécial;
- 4.—Un camion de marque "Ford" modèle 1930, une tonne;
- 5.—Une automobile de marque "Herskine" modèle 1929;
- 6.—Un jeep de marque "Willis" forme camion, modèle 1945;

POUR REPARATIONS ET VENTE DE MACHINES A COUDRE — TOUTES LES MARQUES, VOYEZ:

### DELISLE & FILS

25 Place Bourget Nord

JOLIETTE, P. Q.

A BERTHIERVILLE: chez M. Léo Poirier, Tél: 196 R

POUR VOS TRAVAUX DE MENUISERIE

VOYEZ

## P. E. Bellehumeur & Fils Enrg

Fabricants de

Portes, Chassis, Meubles de toutes sortes

CONSTRUCTION GENERALE

P. E. BELLEHUMEUR & FILS ENRG

Tél: 225J

Rue St-Viateur

BERTHIERVILLE, P. Q.



Causerie du docteur

Par Dr Pierre Chauveau

HERBE A LA PUCE

(suite et fin)

Certaines lotions ou crèmes peuvent servir à protéger la peau dans une certaine mesure. Etendues sur les mains et les bras, elles forment une couche qui aide à retarder l'action du poison et tend à en débarrasser la peau durant l'opération du lavage.

Une question qui se pose souvent est — "Qu'est-ce qui guérira l'éruption après qu'elle s'est déclarée?" Autant vaut-il dire ici qu'on ne connaît pas de cure générale. Diverses expériences ont été tentées et se poursuivent encore, mais avec un succès limité. Quand l'éruption par l'herbe à puce se développe, le meilleur conseil est de voir un médecin le plus tôt possible.

L'éruption se développe d'ordinaire par une légère démangeaison de la partie affectée. Elle est suivie par une inflammation de la peau. Cette surinflammation peut se propager et former de petites ampoules séchées. Ce développement peut se produire en quelques heures à peine, ou peut prendre plusieurs jours. Quel que soit le temps écoulé, la démangeaison horripilante produite par l'infestation est loin d'être agréable. Un soin important à se rappeler c'est d'apporter des soins immédiats qui peuvent prévenir un état grave.

Profitez de toute occasion pour examiner avec prudence l'herbe à la puce dans son habitat naturel. En passant de la sorte vous pourrez l'indiquer à d'autres et contribuer ainsi à leur épargner les effets douloureux d'une "dose d'herbe à la puce".

La destruction complète de cette peste nocive est encouragée par les divers ministères de l'Agriculture et

par d'autres corps intéressés à la santé publique. Dans leur propre intérêt les citoyens seraient bien avisés d'examiner les plantes sauvages autour de leurs maisons, de leurs chalets et leurs camps en vue de la présence possible de l'herbe à la puce. Sa destruction est une importante précaution. Les chances de contact avec la plante par des membres de la famille, singulièrement les enfants, seront ainsi amoindries à l'endroit même où le risque est le plus grand — autour de la maison.

L'extirpation est possible en arrachant la plante et en la brûlant ou en vaporisant un liquide destructeur. Il est important de se rappeler qu'il faut détruire non seulement les rejets mais aussi les racines, également véneuses, ou bien la plante recroîtra. En brûlant l'herbe à la puce, évitez la fumée dégagée, parce qu'elle contient aussi du suc oléagineux. Dans ce travail d'extirpation, prenez toutes les précautions requises pour le maniement sûr de la plante.

L'usage de liquides vaporisés élimine une bonne part du travail ardu du déracinement et diminue le risque d'un contact accidentel. L'herbicide doit être de ceux des types, maintenant en vente, qui pénètrent jusqu'à la racine. On devra l'utiliser avec précaution car s'il tue l'herbe à la puce il risque d'endommager d'autres plantes sur lesquelles on l'applique. On ne doit pas non plus s'attendre de réussir la tâche en une seule application. Surveillez et détruisez immédiatement toute seconde croissance et ayez soin de ne pas manier sans gants les rejets morts ou les racines. La sève oléagineuse est lente à s'évaporer entièrement.

— La Compagnie de Téléphone Bell du Canada, Service de la publicité, Montréal.

TROIS DE QUEBEC



Les principaux animateurs de l'émission "TROIS DE QUEBEC" diffusée par le réseau Français de Radio-Canada, le samedi soir, de 8.30 h. à 9 heures, sont (de gauche à droite): Paul Le Gendre, réalisateur, Roger Lemelin, André Giroux et Charlotte Savary, romanciers.

La formule impose à chacun des auteurs d'écrire un conte sur l'un des grands sujets qui ont retenu l'attention de tous les moralistes, mais ils le traitent en romanciers et ils nous en offrent une illustration vivante par la création de personnages et l'évocation d'un milieu. Tous en s'inspirant d'un thème unique, (l'amitié, la confiance, la fidélité etc.). Charlotte Savary, André Giroux et Roger Lemelin nous racontent chaque samedi soir une histoire comique ou tragique au dénouement inattendu.

St-Barthélemy

COURS D'ART CULINAIRE:—

Voici qu'avec la fin d'août, vient de se terminer une série de cours d'art culinaire, donnés par Mlle Gilberte Dumaine aux membres des Cercles des Jeunes Agricultrices. Gilberte était toute désignée pour donner ces cours, puisqu'elle avait suivi le printemps dernier, des cours spéciaux d'alimentation donnés à l'Ecole d'Agriculture de Nicolet.

Une vingtaine de membres du Cercle ont assisté aux démonstrations, et quoi qu'elles étaient un peu babillardes — et c'était là leur moindre défaut — elles en ont toutes retiré des méthodes nouvelles et des conseils pratiques.

Au programme, il y avait une partie théorique sur les principes d'hygiène alimentaire et sur la valeur alimentaire des aliments qui doivent répondre aux besoins du corps humain. Ensuite, il y avait la partie pratique, et n'allez pas croire qu'on y faisait seulement des desserts et du sucre à la crème, tout ce qui entre dans l'élaboration d'un menu quotidien y passa: soupes, viandes, salades, soufflés tartes, etc.

La dernière partie était encore la plus convoitée, il s'agissait de consommer les mets préparés durant la pratique. Là, il fallait vérifier la présentation, la cuisson, l'assaisonnement, enfin la réussite des préparations. Et combien était douce — au palais — cette tâche.

En somme, les cours ont été bien réussis, et nous en remercions en premier lieu les hommes religieux des SS. NN. de Jésus et de Marie, qui nous ont offert si aimablement l'hospitalité. Nous étions installées comme chez nous, et nous avons joui comme chez nous; le couvert n'était-il pas aussi, pour la plupart d'entre nous, notre ancien chez nous?

Ensuite, nous remercions la responsable qui s'est bien acquittée de sa tâche et toutes les participantes qui ont montré un très bel esprit de charité et d'entraide.

Judi et vendredi dernier, Mlles C. Cantin et C. Soundstrum, toutes deux techniciennes à l'emploi du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec sont venues nous rencontrer. Mlle Cantin est venue compléter nos cours d'art culinaire en donnant deux démonstrations supplémentaires l'après-midi et le soir, et vendredi, Mlle Soundstrum fit de même pour les couturières.

Il nous reste à souhaiter que cette heureuse initiative se répète l'an prochain, et que notre cercle aille encore cette année à Toronto, gagner le championnat national d'alimentation.

Une élève.

U.C.F.:—

Les couvertures de laine ne sont pas encore arrivées, mais soyez sûres qu'elles sont à se fabriquer et que nous vous avertirons aussitôt que nous les aurons. Tout vient à point, à qui sait attendre...

Et nous donnons rendez-vous à toutes les fermières au grand pèlerinage diocésain en l'honneur de St-Sidore qui aura lieu à Joliette, le 28 août prochain. Ne l'oubliez pas... La Secrétaire.

NOTRE ECOLE MENAGERE:—

Dirigée par les SS. des SS. Noms de Jésus et de Marie, l'Ecole Ménagère de St Barthélemy s'est acquise une réputation qui dépasse largement les limites du diocèse. Elle comprend:

- 1o—Un PENSIONNAT et un EX-TERNAT (1ère à 11e année inc.);
2o—Une ECOLE MANAGERE moyenne (8e et 9e années);
3o—Des cours POST-SCOLAIRES d'enseignement ménager.

Jeunes filles et dames sont invitées à bénéficier de cet enseignement donné par des religieuses spécialisées et expérimentées.

a) TRAVAUX à l'aiguille, y compris la COUPE, COUTURE de tous genres. BRODERIE, TRICOT, TAPISSERIE, etc.

b) TISSAGE et ses diverses techniques; CONFECTON de tissus souples et légers pour vêtements d'hommes et de femmes; tissus ordinaires ou de fantaisie pour usages domestiques.

c) ART CULINAIRE avec ses secrets en économie; HYGIENE alimentaire; présentation agréable des mets.

Située à vingt pas de l'église, notre Ecole Ménagère est construite en un site idéal pour la santé des

élèves. Et les communications sont des plus faciles: Pacifique Canadien, Canadien National, autobus Transport Provincial et Carier Frères. Les visiteurs sont les bienvenus!

DEPART POUR LE JAPON:—

Dimanche dernier, en l'église de St-Vincent-Ferrier de Montréal, avait lieu la cérémonie de départ, pour les missions du Japon, de cinq missionnaires des Clercs de St-Viateur.

Parmi eux, l'un nous intéresse particulièrement: c'est le Frère Gérard Michaud, fils de feu Wilfrid Michaud, dont la famille demeure à Montréal, et neveu de MM. Barthélemy, Louis et Avila Michaud, de notre localité.

"Le Frère Gérard-J. Michaud en est à son troisième départ. En 1931, il quitta le Canada pour la première fois avec les trois autres fondateurs de la mission viatorienne de Mandchourie. Revenu en 1939, en congé, il repartait en 1940, le dernier départ pour la Chine avant la guerre. Interné pendant les quatre années de la guerre du Pacifique à Seupingkal même, il était rappelé au pays quelque temps après la fin des hostilités pour refaire ses forces. La guerre civile et l'occupation de la Mandchourie par les communistes chinois l'empêchèrent de reprendre le chemin de son ancien champ d'apostolat. Les supérieurs en profitèrent pour lui offrir les avantages d'une année d'études à l'Université de Paul, Chicago. Il revenait dans sa patrie en juin dernier, enrichi du parchemin qu'il était allé conquérir outre-frontière. Le Frère G. Michaud possède déjà une certaine préparation pour la nouvelle Mission à laquelle il va maintenant se donner. Pendant son séjour en Mandchourie, alors occupée par les Japonais, il s'est initié à la langue de ces derniers. Cela lui permettra de se mettre à l'oeuvre dès son arrivée à Kyoto, ancienne capitale de l'empire nippon, où se sont installés les Clercs de St-Viateur."

(Le Devoir)

Nos meilleurs vœux de santé et de fructueux apostolat au dévoué missionnaire, ainsi qu'à ses compagnons, dont l'un est le Frère Michel Toupin, originaire de St-Cuthbert.

UNE DATE A RETENIR: 3 SEPTEMBRE:—

Samedi soir, le 3 septembre, au Collège de St Barthélemy, GRAND BINGO, plusieurs kiosques, amusements variés et une représentation de magie donnée par le Roi des magiciens, le Professeur Richards de Montréal. Magie blanche qui étonnera toute l'assistance; Tours extraordinaires, du rire et de la surprise.

Cette soirée est organisée par le Comité des Loisirs Paroissiaux pour venir en aide aux mouvements sportifs dans la localité. Grande raffle d'une balayeuse électrique d'une valeur de \$100. Encourageons ce tirage qui sera d'un précieux secours financier à nos mouvements locaux. Que chacun fasse son cadeau, la vitrine chez M. Omer Lanole est à la disposition des bienfaiteurs. Ne manquez pas cette soirée qui vous amusera largement et contribuera à maintenir le sport chez nos jeunes dans la paroisse. VENEZ AVEC VOS AMIS. A. Béland, Secrétaire.

BASE-BALL:—

Dimanche dernier, le club de St-Barthélemy a essayé une défaite par le club des "Iles" par un score de 9 à 5 pour les Iles. Il est rumeur que cette partie sera contestée pour plusieurs raisons.

N'oubliez pas que dimanche prochain, le Club de St-Barthélemy recevra le Club des Iles; ce sera la 4ième partie de détail. Partie qui s'annonce très intéressante.

En foule au base-ball dimanche et que chacun se le dise!

DE CI, DE ÇA...

BIENVENUS: Nous sommes heureux de constater que plusieurs nouveaux abonnés de notre localité recevront ce journal cette semaine. Pour toutes nouvelles d'un réel intérêt, prière de communiquer avec Mlles Hélène ou Elisabeth Mercure. La campagne d'embellissement de notre village se continue. Mais nous récemment peinturées: Notaire R. Michaud, Magasin Mercure, Mme G. Bourgeois et M. Jacques Mercure.

CONCERT: Mlle Anna-Marie Globenski, de l'Ecole supérieure de musique d'Outremont, a donné un concert, jeudi dernier, au Sanatorium Cook, de Trois-Rivières. Elle était aussi l'accompagnatrice de Mlle, Marie-Thérèse Lanneville, chanteuse bien connue.

Mme Georges Barrette revenue d'un voyage d'une quinzaine de jours, passés chez son fils Alfred, de Easthampton, Mass.

Mme Charles Grandchamp et sa fille, de Berthierville, pour la semaine dans l'un des chalets de M. Antonio Gervais.

FAISANS: Pour la troisième année consécutive, le Ministère de la Chasse et de la Pêche a fait parvenir à M. Jacques Mercure une trentaine de faisans qui ont été libérés dans la montagne, au milieu de la semaine.

Nous faisons appel à tous les gens de bonne volonté pour protéger ce beau gibier et pour l'aider de toutes façons à se reproduire. M. Jacques Mercure recevra avec plaisir tous les renseignements lui permettant de contrôler l'adaptation de cet oiseau dans nos parages.

A l'occasion de la visite de Soeur Marie Bernadette de Lourdes, des SS. Ste-Anne de Central Falls, E. U., M. et Mme Omer Ladouceur recevaient quelques parents parmi lesquels on remarquait: M. et Mme Horm. Sylvestre, Mme Albert Beaulieu, M. Joseph Lemyre et sa fille Michelle, de Sorel, et Mme Louis Désilets de Joliette.

Récemment revenue d'un voyage aux Etats-Unis: M. et Mme Armand Hénault, M. Alcide Perrault, M. Camille Lajoie et M. Philias St-Germain.

M. Marc Caumartin, fils de M. et Mme Charlemagne Caumartin, a pris le saint habit au noviciat des Clercs de St-Viateur, de Joliette.

CURIEX: Dimanche soir, un peu avant 7 heures, des nuées d'insectes ont commencé à déferler au-dessus de notre village se dirigeant de l'ouest à l'est. La quantité de ces insectes devait dépasser tout effort d'imagination, puisque la procession s'est continuée jusqu'à la nuit, c'est-à-dire pendant plus d'une heure et demie.

Plusieurs personnes ont été témoins de cet exode. A l'aide d'une lunette d'approche, on constatait que ces petits nuages se déplaçaient à une vitesse d'à peu près 10 milles à l'heure, avec intervalles de quelques secondes seulement entre chaque groupe. La conjecture la plus plausible est qu'il s'agissait de nuées de sauterelles se dirigeant vers un endroit inconnu. Plaignons ces pauvres gens qui ont reçu cette avalanche sur la tête!

La roulotte de la CLINIQUE ANTI-TUBERCULEUSE de la Province sera dans notre paroisse, vendredi, le 26 août, de 1 h. à 4 h. et de 7 à 8 h. p.m. Avis aux intéressés!

THÉ ET CAFÉ "SALADA" Qualité supérieure • Saveur délicieuse

# Que disent les enfants?

Voulez-vous savoir ce que disent les enfants du nouveau feuillet de messe: "Mon Petit Prie avec l'Eglise"? Lisez ces extraits de lettre, transcrite mot-à-mot. Pourquoi les multiplier: que ceux-ci suffisent à nous convaincre que l'usage du "Petit Prie" dominical accomplira un bien immense dans les âmes des jeunes.

Révérend Père,  
Ahl Vive le "Petit Prie"! Comme je suis contente d'avoir eu ça. Comme il me fait penser à Dieu et je ne parle pas toujours durant la messe; je suis toujours après suivre dedans. Et je ne regarde pas toute sortes de choses pendant ce temps là. Vous êtes bien bon de faire ça nous le trouvons toujours beau. Pendant les vacances, je ferai des séances avec l'Evangile. Et mes petites compagnes seront contentes d'être dans l'Evangile de "Mon Petit Prie" et de faire Jésus. Comme ça sera amusant...

Lise Tourigny,  
Trois-Rivières.

Oui mon père, nous prions pour vous car nous ne pouvons plus nous passer de "Mon Petit Prie". Si vous étiez à l'Eglise pour voir tous mes petits amis priant avec votre "Petit Prie" vous seriez content et heureux.

Mon petit frère disait en classe. Moi, j'ai toujours hâte après la communion pour dire (phrase du Petit Prie): "O Jésus, maintenant je vous ressemblerai tellement que les autres vont me prendre pour vous."

Raymond Fournier,  
Mont-Louis, Gaspé.

Je vous remercie de nous avoir fait un si beau "Petit Prie avec l'Eglise."

Tous les élèves de 4e année l'aiment beaucoup. Vous êtes si bon de nous faire un "Prie" pour les petits enfants. Quand notre maîtresse là lui il était si beau que tout les enfants en veulent.

Estelle Groulx,  
Mattawa.

C'est une grande joie pour moi de vous écrire une petite lettre en réponse à la vôtre.

Si j'aime "Mon petit Prie"! ça me tenterais de vous dire qu'une question comme celle-là ne se demande pas, pour la bonne raison que quand on n'est pas grande on a pas de mots pour dire ce qu'on a dans le coeur. Dans tous les cas ici dans notre école nous sommes trente qui reçoivent le petit feuillet chaque semaine, et les trente élèves disent; en voyant arrivé le petit paquet sur le pupitre de la Soeur, Oh! Les petits "Prie" sont arrivés et si vous voyiez les beaux grands yeux ronds et clairs sur tous ces beaux visages, peut être que vous devineriez, ce qu'ils pensent de leur petit "Prie"...

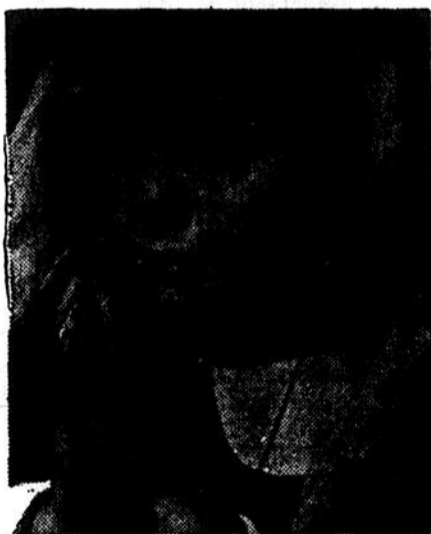
Ce que nous aimons le plus est: La petite lettre de Jésus, l'Evangile quand c'est écrit comme une pièce pour une séance, La lettre de St. Paul, Le beau dessin qu'on peut mettre en couleur.

Denise Cadieux,  
St. Eugène, Ont.

Une bonne nouvelle pour vous mon Père: monsieur l'Inspecteur X est venu faire un examen dans notre classe, et après, notre maîtresse lui a montré notre beau "Petit Prie". Il n'en revenait pas tant il trouvait ça fin et il a dit: "Je vais en parler dans toutes les écoles que je visiterai". Il va vous écrire pour vous féliciter d'avoir pensé de faire un si beau petit livre de messe pour les enfants.

Louise Denis, Montréal.

Chers parents et éducateurs qui prenez à coeur l'éducation religieuse de vos enfants, ne négligez pas ce moyen par excellence de leur faire bien entendre la messe. Ils vous en seront reconnaissants et le Christ lui-même ne laissera pas sans récompense ce que vous ferez pour les privilégiés de son Coeur. A vous, comme autrefois aux apôtres, il dit: "Laissez venir à moi les petits enfants."



Voici un livre de messe tout exprès pour toi. Il y en a un nouveau chaque semaine. Dix mille petits enfants l'achètent. Ne veux-tu pas faire comme eux et, pour la messe, avoir toi aussi TON "Petit Prie" ?

LAISSEZ VENIR A MOI LES PETITS ENFANTS

## Mon Petit Prie avec l'Eglise

Le 11 septembre, paraîtra "Mon Petit Prie avec l'Eglise": Missel fait tout exprès pour les jeunes. Laissez venir à LUI les petits enfants en leur procurant "Mon Petit Prie". Abonnement pour 12 mois: \$1.00. Pour les classes ou groupes paroissiaux: \$1.50 le cent franco. Adressez-vous à: "Mon Petit Prie", Le Centre Catholique, Angle Stewart et Waller, Ottawa, Ont.

# SEMAINE SOCIALE DE JOLIETTE

Cours de la première journée

Après la séance solennelle d'ouverture qui a lieu le jeudi soir, 29 septembre, les cours commenceront le vendredi matin par une étude fondamentale sur la loi du travail. Inutile de discuter sur les droits et devoirs des travailleurs, si on n'a d'abord une idée nette de ce qu'est le travail dans la pensée de Dieu, de son rôle, de ses exigences. Un professeur de philosophie, dont la science est bien connue, M. Gérard Chaput, P.S.S., ancien élève du Séminaire de Joliette, donnera ce cours de base. Il sera suivi d'un autre ancien élève du même séminaire, l'aumônier général de la C.T.C.C. l'abbé Henri Pichette, qui, appuyé sur les principes précédemment établis, traitera de la grave question du droit au travail. Sujet vaste dont les aspects sont multiples et qui plonge au coeur même de la question ouvrière. Un troisième cours sur la préparation au travail — apprentissage et orientation professionnelle — sera donné par le directeur général des études de l'enseignement spécialisé, M. Jean Delorme. Journée qui ne manquera pas d'intérêt et de caractère pratique.

# LE TRAVAIL FORCE CODIFIE EN U.R.S.S.

Le Foreign Office de Londres vient de publier un document de 8,700 mots traduction d'un décret officiel russe, lequel n'est autre qu'un Code du travail forcé. Il existerait en U.R.S.S., d'après ce document, trois catégories de travaux forcés: sur place, en exil et dans des camps de détention. Le Code précise que l'institution des travaux forcés a pour "objectif de défendre la dictature du prolétariat contre les empiétements des éléments qui y sont hostiles", et précise qu'il appartient à la M.V.D. (ancienne N.K.V.D.) de veiller à l'application des lois à ce sujet.

On peut être dirigé sur un camp de travail, soit à la suite d'un jugement, soit sans jugement préalable, et sur simple décret administratif. Est passible de mesures punitives entraînant éventuellement l'envoi dans un camp tout ouvrier soviétique qui perd plus de vingt minutes de travail par jour; toute personne frappée d'une peine ne dépassant pas un mois peut être envoyée au travail forcé dans un rayon de 10 kilomètres autour de sa résidence; tout ouvrier enfin, frappé d'une peine dépassant six mois, peut être dirigé sur un camp en dehors des limites de sa province. Le document britanniques souligne encore que, dans les camps de détention classés en troisième catégorie, la surveillance des internés est confiée à des criminels de droit commun.

## Pacifique Canadien

### LES TRAINS QUITTENT BERTHIER (Jonction)

(Heure solaire)  
POUR MONTREAL:  
TOUS LES JOURS:  
3.47 a.m. — 9.04 a.m., et 5.34 p.m.  
POUR T.-RIVIERES ET QUEBEC:  
TOUS LES JOURS:  
1.05 a.m. — 9.15 a.m. — 5.47 p.m.  
L'autobus quitte la gare de Berthierville, à 8.45 a.m. et 5.15 p.m., tous les jours pour Berthier (Jct.)  
Pour renseignements, s'adresser à la Gare. — Téléphone: 36

# LA BELLE POESIE CANADIENNE:

## Voulez-vous

Voulez-vous que demain nous reprenions la route  
Où nous fûmes heureux sans la crainte du doute,  
Où nous avons rêvé sous le bocage épais  
Dans l'ombre du sentier tout embaumé de paix?

Voulez-vous revenir avec moi sur la grève  
Revivre ces instants où l'heure fut si brève?  
Nous nous étions assis près d'un tendre bouleau  
Pour apaiser nos coeurs au doux chant d'un oiseau.

Voulez-vous prendre place encore dans ma nacelle  
Et chanter pour moi seul la même ritournelle,  
Celle qui finissait toujours par un baiser,  
Celle que j'écoutais sans jamais me lasser?

Voulez-vous comme hier au bord de la fontaine,  
Au murmure de l'eau, me conter votre peine?  
Je lirais à nouveau dans vos grands yeux rêveurs  
Et je voudrais tarir la source de vos pleurs.

Voulez-vous au jardin cueillir la fleur jolie  
Avant qu'elle ne meure en sa beauté flétrie?  
Là tout est parfumé des senteurs du jasmin:  
Vous cueillerez la rose, et moi, le romarin.

Voulez-vous au verger tendre votre main blanche  
Pour prendre le fruit mûr au rameau qui se penche?  
Je viendrais près de vous afin de vous aider  
Et j'en profiterais pour vous voler un baiser.

Voulez-vous, chère enfin, que bientôt je vous dise  
L'amour et la ferveur dont mon âme est éprise?  
Revenez au verger, revenez au jardin,  
Toutes ces choses-là, je les dirai demain.

PAUL GODIN.

# PELERINS FRANCAIS AU CANADA

On mande des bureaux du Canadien National, à Paris, que les quarante pèlerins français qui assisteront aux cérémonies qui marqueront à Midland, Ontario, le 16 septembre prochain, le 300ième anniversaire du martyre des Pères Jésuites, arriveront à Québec le 28 août à bord du Scythia de la ligne Cunard-Donaldson.

La mission comprendra de nombreuses personnalités françaises dont M. Robert Schuman, ministre des affaires extérieures, qui doit assister à la prochaine réunion des Nations Unies, aux Etats-Unis. Il dirigera lui-même la mission qui se rendra en Huronie dans des wagons spéciaux du Canadien National.

# LE PELERINAGE DE PAX CHRISTI

Les agences de presse nous rapportent dans un bref communiqué le succès du pèlerinage-congrès de Pax Christi à Lourdes. Trente mille pèlerins venus de trente-six pays y ont participé. Dix-huit diocèses du Canada étaient représentés. Dans une intervention remarquée, le cardinal Gerlier a exprimé son étonnement que l'oeuvre fut encore si ignorée bien qu'elle compte un million d'adhérents. Il a proposé à ceux qui étaient présents de faire porter les efforts immédiats sur la propagation du mouvement. Et d'ajouter: "Peu on être bon chrétien, si on ignore Pax Christi et si on n'en est pas un zélé propagandiste."

# HORAIRE BRISSETTE & FRERE LTEE

ILE ST-IGNACE — BERTHIER — MONTREAL

Départs quotidiens:

TOUS LES JOURS (dimanche excepté)

DEPARTS	DEPARTS	DEPARTS-RETOURS
Ile St-Ignace	Berthierville	Montréal
7.45 hres a. m.	8.00 hres a. m.	5.00 p. m.

TOUS LES SAMEDIS (en plus du voyage régulier)

IL Y AURA UN DEUXIEME DEPART:

Ile St-Ignace	Berthierville	Montréal
12.45 hres p. m.	1.00 hre p. m.	10.30 a. m.

DIMANCHE SEULEMENT:		
Ile St-Ignace	Berthierville	Montréal
6.45 hres p. m.	7.00 hres p. m.	10.00 p. m.

Les départs se feront de l'Hôtel "Le Relais", Montréal

## NOS PRIX SONT DES PLUS BAS !

Notre transport est sûr, rapide et sans arrêt!

VOYAGE SIMPLE: Ile St-Ignace: \$1.40  
BERTHIER: \$1.25

**D'UNE ONDE A L'AUTRE**  
**Ici CJSO Sorel**

Les beaux jours de l'été sont à la veille de nous laisser, mais il convient tout de même d'apprécier l'idéale température dont nous sommes gratifiés. Tout cela ne nous fait toujours pas oublier que la saison radio-phonique battera son plein dans une quinzaine et que CJSO réserve à son auditoire une cédule bien remplie de programmes variés et qui sauront plaire aux goûts les plus divers.

Encore cette semaine, nous lançons un appel en faveur des talents chez-nous. LA REVUE DES TALENTS que CJSO offrira durant 26 semaines, représente une occasion unique pour ceux ou celles possédant certaines aptitudes artistiques. Un montant global de \$400.00 sera distribué aux gagnants de chaque concours par la voix d'un jury compétent, une somme rondelette de 100.00 à celui ou celle qui aura démontré le meilleur talent. Ne tardez pas à nous écrire en mentionnant les caractéristiques de votre art et ainsi nous serez convoqués pour une audition à nos studios. Faites parvenir vos Programmes, Revue des Talents, Poste CJSO, Sorel.

Sorelois à l'honneur

Nous saluons avec plaisir le retour parmi nous pour quelques semaines de deux prêtres demeurant à St-Joseph de Sorel. Le Révérend Père Georges St-Martin, Père Blanc revenant d'un séjour de 12 ans en Afrique où il a exercé son ministère en mission. Son frère, l'abbé Louis-Philippe St-Martin, qui a étudié plus de 2 ans à la Sorbonne en France. Notre auditoire sera intéressé à en savoir plus long sur l'odyssée à la

fois sublime et magnifique de ces deux distingués religieux. Une série de 8 conférences alternant une à l'autre seront présentées sur nos ondes à compter de la semaine prochaine soit mardi soir, en première, alors que le Père Georges, sera interviewé sur nos ondes à 7.30 h. Jeudi, même heure, l'abbé Louis-Philippe St-Martin sera présenté et ainsi de suite chaque semaine jusqu'au 22 septembre... Nos auditeurs sont cordialement invités à suivre nos ondes pour entendre ces entretiens d'un vif intérêt pour tous. Le mot de la fin est l'invitation cordiale que nous vous lançons de syn-toniser régulièrement à nos antennes pour écouter un horaire de beaux et bon programmes.

A la semaine prochaine!

R. Jacques Tremblay.

**LA CULTURE DU TABAC JAUNE**

*Etat de cette culture et quelques conseils d'actualité*

Les plantations de tabac jaune se sont développées rapidement cette année jusqu'au début de juillet. Elles étaient même à un moment donné des plus prometteuses d'une façon générale. Mais avec les grosses semaines de chaleur intense et la grande sécheresse qui sévit depuis le 10 juillet dans les districts de Joliette et Contrecoeur, et mêmes quelques endroits de la région des Trois-Rivières, l'ensemble de la production est durement affecté à l'heure actuelle. A date, le tiers de la production est détruit. Si la sécheresse persiste encore de 8 à 10 jours, les dommages s'élèveront à quelque 50% et

même 65% dans plusieurs plantations. En fait, si tout cela arrive, on devra se contenter de quelques 5 ou 6 bonnes feuilles par plant au lieu de récolter quelque 12 à 15 feuilles.

D'ici à ce qu'une bonne pluie vienne mettre fin à la sécheresse, les producteurs feront mieux de ne pas récolter du tout, — sauf pour les plantations localisées dans les bas de coteau —. En attendant, il n'y a autre chose à faire qu'à attendre la pluie. Mieux vaut également ne pas enlever des plants les feuilles brûlées par la sécheresse; autrement les quelques bonnes feuilles restantes en seront encore plus durement affectées. Cependant, il faut à cette époque-ci que tout plant de tabac soit écimé.

Mais qu'il surgisse une bonne pluie, les producteurs y gagneront à ne pas récolter immédiatement après, mais plutôt nettoyer alors tous les plants en enlevant tous les bourgeons et les feuilles brûlées. Quelque 4 ou 5 jours après la pluie, le tabac mûrira rapidement et pourra se récolter par la suite d'une façon profitable pour tous les intéressés.

Il convient d'ajouter qu'il faudra ébourgeonner tous les plants, si possible, à une couple de reprises, dès que le besoin se fera sentir. Cette opération facilitera la bonne maturité de la récolte.

Seul le tabac mûri à point donnera un bon rendement de tabac de qualité et avec un minimum de coût de revient.

En conclusion, tout producteur bien décidé et persistant peut encore se faire une bonne année dans cette culture s'il met en pratique les quelques recommandations qui viennent d'être énumérées à son intention.

Conrad Turcot, agronome

**PETITES ANNONCES**

**MESSIEURS**

Si vous êtes intéressés dans l'achat d'accessoires d'étables, tels que charlots à litières, bols, carcans, épandeur d'engrais, tôle, aluminium de première qualité, imitation papier brique, etc. etc. Veuillez voir le vendeur autorisé de "La Compagnie Jutras Limitée" soit: M. Roland Laferrère de St-Viateur d'Anjou qui défie toute compétition.

Aussi plusieurs cent tonnes de fumier à vendre à des bonnes conditions. S'adresser à: **ROLAND LA-FERRÈRE, ST-VIATEUR D'ANJOU, Co. Berthier, P.Q.**

**ON DEMANDE**

Un couple sans ménage et sans enfant. S'adresser à: 60, rue Saint-Viateur, **BERTHIERVILLE.**

**A LOUER**

Trois chambres sur la rue d'Iberville, Berthierville. S'adresser à: 46, rue d'Iberville, **BERTHIERVILLE.**

**ATTENTION!**

Celui qui désirerait apprendre le métier de rembourreur et garnisseur d'automobile, voyez **GERMAIN MONDOR, LANORAIE, comté de Berthier.** Rembourreur et garnisseur d'automobiles et camions. Travail à l'intérieur et couverture de toiles. Appelez: Joliette 692-J-3.

**FILLE DEMANDEE**

Pour services au restaurant. S'adresser à: **ROMEO ASSAL, BERTHIERVILLE. Tél. 86-J.**

**PERDU**

Bicycle qui a été laissée près du terrain de tennis à Berthierville, le dimanche, 21 août dernier. Prière de le rapporter à: **RENE TESSIER, BERTHIERVILLE. Tél. 32 ou 94.**

**A VENDRE**

Réservoir de 3,000 gallons en acier. S'adresser à: **CHARLES-HENRI PAPINEAU, ST-JANVIER, Co. Terrebonne, P. Qué.**

**A VENDRE**

Poêle blanc de marque "Bélangier". Brûleurs à l'huile. Eau chaude. Praticquement neuf. S'adresser à: **QUINCAILLERIE BERTHIERVILLE ENRG. J.-E. Hamelin, BERTHIERVILLE. Tél.: 180 ou Tel. 84.**

**PERDU**

Une poule de moulin à battre, de chez M. Napoléon Poulette à chez M. Jean-Louis Poulette. S.V.P. rapporter à: **M. JEAN-LOUIS POULETTE, BERTHIER JONCTION.**

**A VENDRE**

Un carosse bleu de marque "Gendron" très propre. S'adresser à: 128, rue de Montcalm, **Tél.: 34-J. BERTHIERVILLE.**

**ON DEMANDE**

Jeune fille sérieuse pour travail général de bureau. Adressez votre application à: Casier Postal 2, **BERTHIERVILLE, P. Q.**

**COURS PRIVÉS**

Cours de français, d'arithmétique, de diction, etc. Attention spéciale à la classe enfantine. Entrée le 7 septembre. Prière de s'inscrire le plus tôt possible. Pour plus de renseignements s'adresser à: **Mlle REJEANNE AUBIN, Inst., 12, rue Lafayette, BERTHIERVILLE. Tél. 158-R.**

**A LOUER**

Une chambre. Pour information, s'adresser à: 308, rue de Frontenac, **BERTHIERVILLE.**

**AUTO A VENDRE**

Plymouth coach 1937, — 4 pneus neufs — moteur recon-ditionné — Chauffe-rotte. Bonnes conditions. **HORATIEN DUPUIS CAMIONNEUR. Tél. 608-4, ST-BARTHELEMY.**

**MESDAMES**

Nous pouvons vous offrir des machines à coudre de toutes sortes. Aussi la fameuse machine à coudre "NECCHI" avec tous ses points de fantaisie. Vous pouvez vous procurer également des moteurs s'adaptant à votre machine usagée.

**J. A. LAFOREST LIMITÉE**

Rue de Frontenac **BERTHIERVILLE, P. Q.**

**Voulez-vous des produits de haute qualité?**

Demandez les produits "Ca Ra Co" products  
Chocolat sucré en poudre pour breuvage  
Bonbons populaires et de Choix:  
Suçons mélangés (essences variées) Mashmallow,  
Bâtons forts, Satinés . . .

**HAUTE QUALITE**

Installation moderne — Confiseurs experts

**J.-PAUL FERNET, Prop.**

Tél: 22R. **BERTHIERVILLE, P. Q.**

**YVON CHAMPOUX**

Entrepreneur Electricien

Pour vos travaux en électricité, nous avons tout le matériel nécessaire à votre disposition.

19, Rue de Laval, (près de l'église)  
**Tél: 261 W BERTHIERVILLE.**

**"Le Courrier de Berthier" peut vous être très utile si vous utilisez ses colonnes pour demander ce dont vous avez besoin ou pour offrir ce dont vous n'avez pas besoin.**

il ne vous en coûtera que quelques sous.

**SERVEZ-VOUS DE**

**"LE COURRIER DE BERTHIER"**

LOYERS A LOUER — OFFRE ET DEMANDE  
MAISONS A VENDRE OU A ECHANGER  
ARTICLES DE MENAGE — LINGE.  
OFFRES DE SERVICE  
DEMANDE DE SERVANTE  
CHAMBRE ET PENSION  
OBJETS PERDUS.

Passer à notre bureau ou appelez: 87

## L'Hon. Barré et l'U.C.C.

Dès le congrès de fondation de l'U.C.C., en octobre 1924, M. Laurent Barré y a joué un rôle notable. Il a eu le mérite de présenter avec clarté et obstination le projet de formation de l'association professionnelle agricole. Il a, par la suite, accepté d'être le premier président général. Ce n'était pas une sinécure et la responsabilité l'emportait sur l'honneur. Comme président, il a été à la tâche jusqu'en 1926. Il s'est retiré alors, nous le croyons, pour éteindre des querelles politiques et pour mieux servir l'association naissante. Tout cela, nous l'avons déjà dit et redit. Louange et compliments à l'adresse du président-fondateur ont été portés jusqu'à l'exaltation au cours des récentes fêtes du 25<sup>e</sup> anniversaire à Québec. Cependant, depuis la fondation de l'U.C.C., il s'est justement passé 25 ans. Depuis 1926, c'est-à-dire depuis la nomination du deuxième président général, il s'est écoulé 23 ans. C'est un peu plus que deux fois dix ans. Il y a eu depuis une grande crise et une grande guerre. A l'U.C.C., il s'est écrit 23 ans d'histoire, car contrairement à ce qu'on croirait parfois, tout n'a pas été fait pendant les deux premières années. Et si nous disons cela, c'est qu'il semble que l'hon. Laurent Barré ait gardé de l'U.C.C. une conception un peu trop primitive et que son passé infiniment méritant l'induisse à se prendre encore pour son principal interprète. Et de là des discours et des conseils inspirés sans doute d'intentions pures et animés d'une extraordinaire charité, mais qui passent en des milieux moins respectueux que le nôtre pour des gaffes bien réussies. Quand on prêche la charité, est-il si charitable de faire entendre que notre brave province est remplie de semeurs de haines? Quand on veut que l'U.C.C. soit la chose des cultivateurs, est-il si difficile de dire en quoi elle ne l'est pas? Quand on juge qu'une association de 40,000 membres a tort de réclamer du gouvernement une loi de convention collective, ne peut-on démontrer aussi pourquoi le petit U.C.C. de 1924-26, avec ses dix mille membres, avait raison de demander au même gouvernement de passer un tas de mesures qui obligeraient également tout le monde? Il est probable que M. Barré, orateur né, se laisse aller à des propos qui dépassent ce qu'il veut dire. Qui doutera qu'il n'aime l'U.C.C. comme son enfant propre? Mais si le génie oratoire est seul en cause, il faut conclure avec ce que dit Verlaine en son art poétique: "Prends l'éloquence et tords-y son cou!"

D. B.

## Quand M. Rivard parle de héros

Chaque fois que l'Union Nationale nous parle avec insistance d'autonomie politique, économique ou culturelle pour Québec, c'est qu'elle prépare un coup bas contre la province.

Méfions-nous. Voici que l'hon. M. Antoine Rivard, ministre sans portefeuille dans le cabinet Duplessis, et procureur général par intérim quand l'occasion se présente, vient encore de signaler le danger de la centralisation en matière scolaire.

On fera miroiter, dit-il, des octrois généreux.

Les tentations d'abandon deviendront dangereusement puissantes. Pour les surmonter, il nous faudra des âmes et des coeurs de ceux qui, tout le long de notre histoire, nous ont donné l'exemple, etc., etc.

Un typique morceau de bravoure à la Duplessis. C'est à l'époque où M. Duplessis parlait aussi de héros sans peur et sans reproche de lendemains rayonnants, d'orages qui approchent, qu'il sacrifia de gaieté de coeur un domaine d'environ 4,000 milles carrés au grand capitalisme étranger. "Pour une miette de pain", s'écriait l'hon. M. Godbout en qualifiant la transaction de "plus grand scandale du siècle".

Rappelant un mot de feu Olivar Asselin, le directeur du *Devoir* écrivait l'an dernier:

Aux Semaines sociales de 1968, il se trouvera, espérons-le, un conférencier pour dénoncer avec la même énergie les concessions scandaleuses de forêts et de droits miniers que le régime Duplessis a consenties sur la Côte Nord depuis quelques années.

Après avoir constaté que l'autonomie scolaire et municipale a été sacrifiée sur la Côte Nord, le *Devoir* ajoutait que la même chose se prépare en Ungava mais "sur une échelle dix fois, cent fois plus grande". Les auteurs de ce don de la province aux étrangers, M. Duplessis et ses ministres, sont, dit encore le *Devoir* "des cyniques qui amusent le peuple avec des histoires de trésors polonais, de complots communistes, etc., pendant qu'ils perpétrent leurs méfaits."

Doublement cyniques quand, par surcroît, comme M. Rivard, ils évoquent dans leurs leçons les chevaliers d'autrefois.

## Dollard Armstrong

BIJOUTIER

128, rue Montcalm

BERTHIERVILLE

SPECIALITE: Réparations de montres, horloges, etc.

EN VENTE: Stock considérable de montres, cadrons, horloges, bagues, diamants, bijoux de tout genre.

## LA GRANDE FETE DU MERITE AGRICOLE A L'EXPOSITION

La fête du Mérite Agricole, qui aura lieu cette année le mercredi 7 septembre, à l'Exposition Provinciale de Québec, est d'un intérêt spécial pour les classes rurales de la province. Chaque année, à cette occasion, le Parc de l'Exposition voit une affluence d'intéressés en provenance de toutes les régions du Québec.

Le concours du Mérite Agricole, le soixantième qui se tient depuis la fondation de l'Ordre de la Noblesse rurale par feu Honoré Mercier, se tient cette année dans la cinquième région du Québec. Cette région s'étend de l'Abitibi aux Iles de la Madeleine en passant par le Lac St-Jean, le Saguenay et la péninsule Gaspésienne.

Cette année, 86 concurrents inscrits aux diverses sections du concours, 15 aspirent à la Médaille d'Or et à l'honneur tant convoité du titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole.

Qui sortira vainqueur de l'épreuve? C'est le secret que dévoilera l'honorable ministre de l'Agriculture lors des Fêtes du Mérite Agricole, à l'Exposition Provinciale, le 7 septembre. Il y aura des commandeurs, des officiers et des chevaliers.

Le Mérite Agricoles marquera donc le triomphe de l'Agriculture, et nous donnons ci-après, les grandes lignes du programme qui a été élaboré pour cette circonstance. 9 hres à 2 hres: Inscription des lauréats au bureau du Mérite Agricole. 9 hres à 4 hres: Visite de l'Exposition par les lauréats, anciens et nouveaux, accompagnés de leurs agronomes. 4 hres: Distribution des décorations aux nouveaux commandeurs, officiers et chevaliers, sous la présidence du ministre de l'Agriculture. Discours de bienvenue de l'honorable ministre de l'Agriculture. Allocution par les autorités civiles et religieuses. Lecture du palmarès (cultivateurs) et distribution des médailles et prix. Allocution par l'honorable ministre de la Colonisation. Lecture du palmarès (colons) et distribution des médailles et prix. 6 heures et demie: Banquet en l'honneur des lauréats, au Palais Central. Chants du Terroir. Santé des nouveaux commandeurs, officiers et chevaliers de l'Ordre du Mérite Agricole par l'honorable ministre de l'Agriculture. Réponse de quelques décorés. Discours de quelques invités d'honneur.

Le Mérite Agricole sera donc le "grand jour" de la classe rurale, marquant le triomphe de l'Agriculture et une journée exceptionnellement attrayante pour les visiteurs de l'Exposition Provinciale. L'Exposition, comme on le sait, s'ouvrira le 2 septembre, et demeurera en pleine activité jusqu'au 11 septembre, inclusivement. Des taux réduits seront en vigueur pour le public voyageur sur tous les chemins de fer de la province, pour toute la période de l'Exposition.

## TRAINS SPECIAUX POUR LA FETE DU TRAVAIL

M. H.J. Nevin, agent général du service des voyageurs du Canadien National, annonce que sa compagnie est à prendre les mesures nécessaires pour le transport des milliers de personnes qui profiteront de la longue fin de semaine de la fête du Travail pour voyager. Des trains additionnels seront alors mis en circulation et des voitures supplémentaires seront attachées à tous les trains pour répondre à la forte demande de ce dernier grand congé de l'été.

Lisez et faites connaître votre journal

## B. P. Lincourt A. P. A

Comptable Public Licencié

SPECIALITE: IMPOT SUR LE REVENU

BUREAU:

MONTREAL: 1594 Blvd St-Joseph, Tél: FR. 9583

BERTHIER: Notaire J. A. Boivin, Tél: 37

ST-GABRIEL DE BRANDON: Dr L. Brissette, Tél: 66

## RADIO SERVICE

Raymond Sanschagrin

RADIO - TECHNICIEN

BERTHIERVILLE, P. Q.

Tél: 153  
Rés. 236 W.Agent autorisé des appareils:  
GENERAL ELECTRIC  
NORTHERN ELECTRIC

OUVRAGE GARANTI

Réparations sur toute marque de radio.  
Inspection des lampes "gratuitement".

## EUGENE BARIL

GARAGISTE

(Ancien garage de M. Bruno Veillet)

Expert en mécanique et en électricité

Grand'Côte de Berthier

Tél: 193W

BERTHIERVILLE, Qué.

## Théâtre PARISIEN

● BERTHIERVILLE ●

Léo Choquette, Propriétaire — J.-Paul Ringuette, Gérant

A partir de dimanche, le 26 juin, le théâtre sera fermé dans l'après-midi. Deux représentations le soir, commençant à 6.30 heures.

VEN., SAM., DIM., 26, 27, 28 AOÛT

Fernand Ledoux, Roger Pigout, dans:

"ROSE DE LA MER"

Preston, Barbara Britton, dans:

"I SHOT JESSE JAMES"

MARDI, MERCREDI, 30, 31 AOÛT

Jon Hall, Maria Montez, dans:

"LE SIGNE DU COBRA"

(version française de COBRA WOMAN)

Bette Davis, Humphrey Bogart, dans:

"MARKED WOMAN"

VEN., SAM., DIM., 2, 3, 4 SEPTEMBRE

PIERRE BLANCHARD, MARIE DEA, DANS:

"SECRETS"

— AUSSI —

ERROL FLYNN, OLIVIA DE HAVILLAND, DANS:

"ADVENTURES OF ROBIN HOOD"  
(COULEURS)

Ne manquez pas notre concours chaque Mardi.